

**Reo-Bankowned Properties**

From San Jose to Sacramento  
**JASSI GILL** Broker/Owner  
**Ph:510-304-9292**  
**Refinance Now**  
**@ZERO COST**  
 Call Sukhi Gill:510-207-9067  
 CA DRE Lic.#01180969



**Jassi Gill**  
 CADRE#00966763

**Hardeep S. Rai**  
 Attorney-at-Law  
 ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵਕੀਲ

- ਨੌਵੀਂ ਸਰਕਟ ਕੋਰਟ • ਬੋਰਡ ਆਫ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਾਂ
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਕੋਰਟ ਦੇ ਕੇਸ • ਫੈਮਿਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ
- ਲੇਬਰ ਦੇ ਕੇਸ • ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸ • ਅਮੈਰਿਕਨ ਅੰਬੈਸੀ ਦੇ ਕੇਸ • ਬੈਂਕਰਪਸੀ

**SAN FRANCISCO** TEL: 415.693.9131 FAX: 415.693.9135  
**Fremont** TEL: 510-791-1111 FAX: 510-791-1119  
 rai@hsrai.com www.hsrai.com

**Kuldip Singh Dhariwal**  
 Attorney At Law

**ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ**  
**ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ**

Tel : (510) 744-1280  
 Fax: (510) 744-4192

3100 Mowry Ave. #303, Fremont, CA 94538  
 E-mail: kuldipdhariwal@yahoo.com



**Fourteenth Year of Publication** ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਐਡੀਸ਼ਨ Price 50¢  
 ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ ਅਤੇ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਤੋਂ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹਫਤਾਵਾਰ

**ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼**

Punjab Times, Vol 14, Issue 13, March 30th, 2013 20451 N Plum Grove Rd. Palatine, IL 60074 Ph:847-359-0746, Fax:847-705-9388

Email:punjabtimes1@sbcglobal.net  
 www.punjabtimesusa.com

**ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਸੰਗਤ ਦਾ ਹੜ੍ਹ**

ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ: ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੀ ਨਿਰਾਲੀ ਸ਼ਾਨ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਅਤੇ ਕੌਮੀ ਮੇਲੇ ਦਾ ਰੂਪ ਲੈ ਚੁੱਕਾ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ ਇਥੇ ਸ਼ਾਨੋ-ਸ਼ੌਕਤ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੇਲੇ 'ਤੇ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਲੱਖਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸੰਗਤਾਂ ਪੁੱਜੀਆਂ। ਪੂਰੇ ਖਾਲਸਈ ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਸੈਲਾਬ ਆ ਗਿਆ। ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਤਿਲ ਸੁੱਟਣ ਦੀ ਵੀ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਰਿਕਾਰਡ ਟੁੱਟ ਗਏ।

ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਕੇਸਰੀ ਦਸਤਾਰਾਂ ਤੇ ਦੁਪੱਟਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕੇਸਰੀ ਝੰਡੇ ਖਾਲਸਈ ਜਾਹੋ-ਜਲਾਲ ਦਾ ਅਲੌਕਿਕ ਨਜ਼ਾਰਾ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।



ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਜਿਥੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਤੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ 200 ਦੇ ਕਰੀਬ ਲੰਗਰ ਲਾਏ ਗਏ ਸਨ, ਉਥੇ ਸ੍ਰੀ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਰਸਤਿਆਂ 'ਤੇ ਹੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਇਲਾਕਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਲੰਗਰ ਲਾਏ ਗਏ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਿੱਖ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਮੁੱਚੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਹੋਲੇ-ਮਹੱਲੇ ਦੀ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚਣ 'ਤੇ ਜੀ ਆਇਆ ਕਿਹਾ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ, ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਜਥੇਦਾਰ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੌਰ ਨੇ ਵਿਸ਼ਵ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 'ਤੇ)

**ਉਡਾਣ ਭਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਾਜਵਾ ਦੇ ਖੰਭ ਕੁਤਰੇ**

**ਮੁੱਕਣ 'ਚ ਨਹੀਂ ਆ ਰਹੀ ਧੜੇਬੰਦੀ**

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਮਾਝੇ ਦੇ ਜਰਨੈਲ ਵਜੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸ. ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੂੰ ਚਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਕਪਤਾਨੀ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਹਾਈ ਕਮਾਨ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ 'ਤੇ ਸ਼ਿਕੰਜਾ ਕੱਸ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਹਾਈ ਕਮਾਨ ਨੇ ਪਰਵਾਜ਼ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸ. ਬਾਜਵਾ ਦੇ ਪਰ ਕੁਤਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਨਾਲ ਹੀ ਮਾਝੇ, ਮਾਲਵੇ ਤੇ ਦੁਆਬੇ ਦੇ ਚਾਰ ਖੇਤਰੀ ਇੰਚਾਰਜ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨਾਂ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਲਾ ਕੇ ਹਾਈ ਕਮਾਨ ਨੇ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਨਹੀਂ ਖੇਡ ਸਕਣਗੇ।

ਸ. ਬਾਜਵਾ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾ ਝਟਕਾ ਉਸ ਵੇਲੇ ਲੱਗਾ ਜਦੋਂ ਹਾਈ ਕਮਾਨ ਦੇ ਹੁਕਮ 'ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਫਤਿਹਜੰਗ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਅਤੇ ਭੁਲੱਥ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਅਹੁਦੇ ਵਾਪਸ ਲੈਣੇ ਪਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸ. ਬਾਜਵਾ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਲਈ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਤਿੰਨ ਸਕੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਰਾਜਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਰਾਜਿੰਦਰਾ ਦੀਪਾ ਅਤੇ ਅਸ਼ੋਕ ਚੌਧਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਹ ਵੀ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਕਲੋਸ਼ ਅਜੇ ਥੰਮ੍ਹਿਆ ਨਹੀਂ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਧੜਿਆਂ ਵਿਚਾਲੇ ਖਿੱਚੋਤਾਣ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਹਟਾ ਕੇ ਸ. ਬਾਜਵਾ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਾਉਣ ਨਾਲ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਘਰੇਲੂ ਜੰਗ ਹੋਰ ਤੇਜ਼ ਹੋਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਕੈਪਟਨ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਮਾਝਾ ਖੇਤਰ ਦੇ ਹੀ ਕੁਝ ਵਿਧਾਇਕ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਸ. ਬਾਜਵਾ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਸ ਮੌਜੂਦਗੀ ਆਗੂ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਾ ਅਹੁਦਾ ਵੱਡੀ ਵੰਗਾਰ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ।

ਉਧਰ, ਹਾਈ ਕਮਾਨ ਨੇ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਤਵਾਜ਼ਨ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ ਮਾਝੇ, ਮਾਲਵੇ ਤੇ ਦੁਆਬੇ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਲਈ ਇੰਚਾਰਜ ਵਜੋਂ ਚਾਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਦੁਆਬੇ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 'ਤੇ)

**ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਵਿਚ ਦਸਤਾਰ ਦੇ ਹੱਕ 'ਚ ਫੈਸਲਾ**

ਮੈਂ ਲ ਬ ਰ ਨ : ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬ੍ਰਿਜਬਨ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਇਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੇਸ ਵਿਚ ਦਸਤਾਰ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਧਾਰਮਿਕ ਜਿਊਤੋ ਲਈ ਇਹ ਕਿਵੇਂ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਦਸਤਾਰ ਦੀ ਥਾਂ ਹੈਲਮਟ ਪਾ ਲਵੇ! ਜਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਪਿਛਲੇ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 6 'ਤੇ)



**REAL ESTATE & HOME LOANS**

ਮਨਟੀਕਾ, ਟਰੇਸੀ, ਲੇਬਰੇਪ, ਸਟਾਕਟਨ, ਲੰਡਾਈ, ਪੇਟਰਸਨ, ਲਵਿੰਗਸਟਨ, ਮਰਸਡ, ਮਡੇਰਾ, ਮੋਡੇਸਟੋ, ਟਰਲੇਕ ਆਦਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ 'ਚ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਮੁੜੇ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

- ✓ Low Interest Rate
- ✓ 3.5% Down Payment
- ✓ Free Credit Report
- ✓ Free Pre-Approval

**ਸਾਡੀ ਆਪਣੀ ਮਾਰਗੇਜ਼ ਕੰਪਨੀ ਹੈ।**

ਸ਼ੇਰ ਚੁਸੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇ ਪਾ ਰਹੇ ਤਾਂ ਵੀ ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਤੋਂ ਬਚੋ। ਸਿਰਫ਼ ਤੇ ਸਿਰਫ਼ Shortsale Certified ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ Realtor ਨਾਲ ਹੀ ਘਰ List ਕਰੋ, ਕਿਤੇ ਅਣਜਾਣ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਨਾ ਖਰਾਬ ਕਰ ਦੇਵੇ।

**Successful Shortsale ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ!**

**AMAN HUNDAL** Century 21  
 Broker / Associate MBR - SFR - CDPE  
**209.918.6464**  
 ahundal@c21mm.com  
 405 Standford Ave. Ste D - Modesto, CA 95350

Fresh Sweets, Snacks & Food  
 Catering with portable Tandoor for up to 10000 guests  
 Lunch - Dinner - Take Out - Banquets

Toll Free 1-866-FOR-RAJA  
**www.rajasweets.com**  
 msbains@rajasweets.com

ਮਿਠਾਈਆਂ ਅਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ

**Raja SWEETS & CATERING**  
 AUTHORIZED CATERER FOR MAJOR 5-STAR HOTELS

Follow us on: f t

**Raja Sweets & Indian Cuisine** 31853 Alvarado Blvd. Union City CA 94587 Ph. (510) 489-9100 Fax (510) 489-9111

**Raja Indian Cuisine & Bar** 1275 W Winton Ave. Hayward CA 94545 Ph. (510) 264-9300 Fax (510) 264-9345

ਹਰ ਮੌਕੇ ਜਿਵੇਂ ਅਖੰਡ ਪਾਠ, ਜਨਮ ਦਿਨ, ਵਿਆਹ ਖ਼ਾਣੀ ਜਾਂ ਪਰਟੀ ਲਈ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੇ ਖਾਣੇ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।



Call Makhan Bains or Ravinder Singh for your next Party 1-866-FOR RAJA www.RajaSweets.com

**Law Office of Manpreet S. Gahra**

> ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 > ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ  
 > ਬਿਜਨਸ ਲਾਅ

Criminal Defense (DUI, simple battery, domestic violence, immigration post-conviction relief)

Manpreet S. Gahra  
 Attorney At Law

**Berkeley Office**  
 2161 Shattuck Ave., 304, Berkeley  
**Ph:510-841-4582** Fax:510-217-6847

**Sacramento Office**  
 Call For Appointment  
**Ph:916-924-1617**  
 Email: manpreet@gahralaw.com



ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

## ਘਲੇ ਆਵਹਿ ਨਾਨਕਾ ਸਦੇ ਉਠੀ ਜਾਹਿ॥



ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸਮੂਹ ਸਨੇਹੀਆਂ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪ੍ਰਜਨੀਕ ਸ. ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਪਿੰਡ ਸੰਗਤਪੁਰਾ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਫਰੀਦਕੋਟ (ਪੰਜਾਬ) ਜੋ ਪਿਛਲੇ 22 ਸਾਲ ਤੋਂ ਬੇਕਰਜ਼ਫੀਲਡ ਰਹਿੰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਸਨ, 25 ਮਾਰਚ 2013 ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੰਸਾਰਕ ਯਾਤਰਾ ਪੂਰੀ ਕਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਬਿਰਾਜੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਣਗੀਆਂ।

ਸਮੂਹ ਸਨੇਹੀਆਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮੌਕੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਕੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਧੰਨਵਾਦੀ ਬਣਾਓ ਜੀ।

ਸਸਕਾਰ: ਸਨਿਚਰਵਾਰ 30 ਮਾਰਚ 2013, ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ

Greenlawn Crematory

2739 Panama Lane, Bakersfield, CA 93313

ਉਪਰੰਤ ਭੋਗ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦਰਬਾਰ

8100 Stine Rd., Bakersfield, CA 93313

ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ:

ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਅਤੇ ਗੁਰਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਪੁੱਤਰ)

ਕੁਲਦੀਪ ਮਾਨ, ਗੁਰਮੀਤ ਮਾਨ ਅਤੇ ਜਗਮੀਤ ਮਾਨ (ਪੋਤਰੇ) ਤੇ ਹੋਰ ਪਰਿਵਾਰ

ਸੰਪਰਕ ਲਈ ਫੋਨ: 661-343-3316, 661-979-5391

## ਫਰਜ਼ੀ ਵਿਆਹਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਹੋਈ ਸਰਗਰਮ

ਟੋਰਾਂਟੋ: ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫਰਜ਼ੀ ਵਿਆਹਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚੀ ਹੈ ਤੇ ਦੇਸ਼ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿਚ ਸਾਥ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਆਵਾਸ ਮਹਿਕਮੇ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੇ ਮੰਤਵ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਦਾ ਜਾਲ ਬੁਣਦੇ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਲਈ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਮਹਿਕਮੇ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਪਾਈ ਗਈ ਸੱਤ ਕੁ ਮਿੰਟ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਨਾਲ ਹੋਏ ਧੱਖੇ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦਿਖਾਈ ਗਈ ਹੈ ਜੋ ਅਜਿਹੇ ਝੂਠੇ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਫਸ ਕੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਰਬਾਦ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।

ਇਸ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀ ਔਰਤ ਦੀ ਗਾਥਾ ਹੈ ਜੋ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਊਬਾ ਦੀ ਸੈਰ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਤੇ ਇਹ ਰਿਸ਼ਤਾ 2005 ਵਿਚ ਵਿਆਹ ਵਿਚ ਬਦਲ ਗਿਆ ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਪਤੀ 2007 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਣ ਸਾਰ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਗਿਆ। ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਆਹ ਬਾਅਦ ਜਦ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਇਥੇ ਆਈ ਸਭ ਕੁਝ ਬਦਲ ਗਿਆ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਉਚੇਚੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਧੱਖੇ ਵਿਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਸਾਬਤ ਹੋ ਜਾਣ 'ਤੇ ਇਕ ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਤੇ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦੀ ਕੈਦ ਤੱਕ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਹੈ। ਆਵਾਸ ਮੰਤਰੀ ਜੇਸਨ ਕੈਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹੋਏ ਵਿਆਹਾਂ ਦੇ ਧੱਖਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅਣਗਿਣਤ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖੁਦ ਸੁਣੀਆਂ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਬਣੇ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਤਹਿਤ ਸਪਾਂਸਰ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਵਿਆਹ (ਮੁੰਡੇ ਜਾਂ ਕੁੜੀ) ਨੂੰ ਦੋ ਸਾਲ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਨ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀ (ਪੀ.ਆਰ) ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਮਿਲ ਸਕਣਗੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਡਿਪੋਰਟ ਹੋਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

Visit us on the web:  
[punjabtimesusa.com](http://punjabtimesusa.com)

**SPECIAL OFFER**  
4 CAMERAS WITH 4 CH DVR  
LED MONITOR INCLUDED  
~~\$1849~~  
**\$1349** +Tax

**SPECIAL OFFER**  
8 CAMERAS INSTALLATION INCLUDED  
LED MONITOR INCLUDED  
~~\$2349~~  
**\$2349** +Tax

**SPECIAL OFFER**  
12 CAMERAS INSTALLATION INCLUDED  
LED MONITOR INCLUDED  
~~\$4249~~  
**\$3749** +Tax

**vista**  
CCTV TECHNOLOGY

COMMERCIAL GRADE PRODUCT

HIGH BRAND REPUTATION  
16 YEARS HISTORY IN CCTV  
TRAINED TECHNICAL STAFF  
PROFESSIONAL INSTALLATION

**2 Years Warranty**

QUALITY & RESOLUTION  
BUILT BY  
TECHNOLOGY  
NOT BY  
THE PRICE

Buy Online : [www.ezchase.com](http://www.ezchase.com)  
Email : [commvision@sbcglobal.net](mailto:commvision@sbcglobal.net)  
Customer Service : 1-800-235-1319

**Call Sukhpal 661-586-5080**

# Imperial Truck Wash & Repair

Located at 2635 E. North Ave., Fresno, CA 93725 (Corner of North & Chestnut).

## ਨਵਾਂ ਨਕੋਰ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰ ਵਾਸ਼



ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ

Oil Change Special  
**\$189.99**

### Special prices for all tires.

- All major repairs for trucks & trailers.
- Brand new truck & trailer wash.
- Best prices on wash in the Fresno area.
- We offer truck & trailer wash, trailer washout,
- Wax, tire dressing, towel dry.
- We sell all major parts for truck & trailers.

Gated parking with  
security guard  
on-site at night

Also have office space available  
(ideal for a trucking company).

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ  
ਮੁੱਖ ਕਲਪੁਰਜੇ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ



Contact: Inderjit Singh. Ph. 559-442-8500 or Cell. 209-872-4117

ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਅਤੇ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਉਤੇ ਲੋਨ ਲੈ ਕੇ ਦੇਣ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ

# Golden State Realty

Real Estate and Loans  
Under One Roof

ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਭਰਪੂਰ ਸਹਿਯੋਗ ਲਈ ਸਮੂਹ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ

## Real/Short Sale Specialist

**We can sell your house in short sale at no cost to you.**

If your house is in foreclosure due to not making payments and you have received trustee sale date, even than we can sell your house in short sale. Selling house in short sale damages your credit less than if you let it go to foreclosure. We can also sell your house in short sale even if you are making mortgage payments on time with difficulty and your house value is a lot less than the loan.

**WE CAN SELL HUD HOMES ANY WHERE IN CALIFORNIA**

### ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਨਾਲੋਂ ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਘੱਟ ਘਾਤਕ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਕਰਜੇ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਨਾ ਦੇਣ ਕਰਕੇ ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟਰਸਟੀ ਸੇਲ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵੀ ਮਿਲ ਗਈ ਹੈ, ਤਦ ਵੀ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਵਿਚ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਵਿਚ ਘਰ ਵੇਚਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਕਰੈਡਿਟ ਦਾ ਉਨਾ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਜਿੰਨਾ ਕਿ ਫੋਰਕਲੋਜ਼ਰ ਵਿਚ ਜਾਣ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਤਦ ਵੀ ਸ਼ਾਰਟਸੇਲ ਵਿਚ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਮਾਰਟਗੇਜ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਾਲ ਅਦਾ ਕਰੀ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਕੀਮਤ ਕਰਜੇ ਤੋਂ ਵੀ ਘਟ ਗਈ ਹੈ।

Selling new and old Homes  
from San Jose to Sacramento

Fremont Office:  
86 Pilgrim Loop  
Fremont CA 94539

Tel:510-440-9292, Fax:510-656-8941

Cell: 510-304-9292  
Cell:408-666-8279



**Jaswinder Gill M.Sc (PAU)**  
CA DRE# 00966763  
Broker/Owner/Notary

\*2004 to 2006 Award Winner  
Top 1% Listing Realtor in Bay Area

Sacramento Office:  
8695 Territorial Way,  
Elk Grove CA 95624  
Tel:916-612-5773, Fax:916-393-2586

E-mail: [jassi@jassigill.com](mailto:jassi@jassigill.com) or  
Visit us @ [www.jassigill.com](http://www.jassigill.com)  
for hot listings

**Selling Homes from Gilroy to Sacramento, CA**

**Refinance  
Now**

15 & 30 Yr Fixed Rates Are Still Better!!!  
5/1, 7/1 ARM are also attractive  
Refinance Now At Zero Cost

**Call Sukhi Gill  
@ 510-207-9067**

CA DRE Lic.#01180969,  
NMLS# 352095

### JUST SOLD

1. 1336 Mokelumne Dr.,  
Antioch, CA 94531
2. 647 Colusa Way,  
Livermore, CA 94551
3. 36378 Matiz Cmn,  
Fremont, CA 94536
4. 2477 Ascot Way,  
Union City, CA 94587

5. 4915 Calistoga Dr.,  
Union City, CA 94587
6. 2118 Calle Vista Verde,  
Milpitas, CA95035

7. 8211 Mulberry Ct.,  
Dublin, CA 94568
8. 4205 Lunar Way  
Union City, CA 94587

9. 2320 Picasso Way,  
Stockton, CA 95206
10. 8308 Medeiros Way,  
Sacramento CA 95829
11. 3167 San Bernardino Way  
Union City, CA 94587
12. 34782 Klondike Dr.  
Union City, CA 94587

13. 32467 Woodland Dr.,  
Union City, CA 94587
14. 1969 Catalpa Way  
Hayward, CA 94545
15. 2952 Remington Way  
San Jose, CA 95148
16. 32452 Springwood Dr.,  
Union City, CA 94587

Market is getting hot. Do not wait any more to buy home of your dreams. There are multiple offer situations on all under market homes. Act now before it is too late. Master of winners in multiple offer situation is waiting for your call.



# ਮੁੰਬਈ ਧਮਾਕੇ: ਯਾਕੂਬ ਮੈਮਨ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਬਰਕਰਾਰ

**ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:** ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ 1993 ਦੇ ਮੁੰਬਈ ਲੜੀਵਾਰ ਬੰਬ ਧਮਾਕਿਆਂ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਏ 10 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ-ਏ-ਮੌਤ ਉਮਰ ਕੈਦ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਯਾਕੂਬ ਅਬਦੁਲ ਰਜ਼ਾਕ ਮੈਮਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਕੇਸ ਵਿਚ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਅਦਾਕਾਰ ਸੰਜੇ ਦੱਤ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਛੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਘਟਾ ਕੇ ਪੰਜ ਸਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਉਹ ਡੇਢ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਹੁਣ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਉੱਜ, ਉਸ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਵੀ ਚੱਲ ਪਈ ਹੈ। ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਕੋਈ ਅਪਰਾਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਰਾਜਪਾਲ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।



ਸੰਜੇ ਦੱਤ

ਜਸਟਿਸ ਪੀ. ਸਤਸਿਵਮ ਅਤੇ ਬੀ.ਐਸ. ਚੌਹਾਨ ਦੇ ਬੈਂਚ ਨੇ 19 'ਚੋਂ 16 ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

## ਸੰਜੇ ਦੱਤ ਨੂੰ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਕੈਦ

ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ 4 ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਸਰੀਫ ਅਬਦੁਲ ਪਾਰਨਰ, ਮਨੋਜ ਕੁਮਾਰ ਗੁਪਤਾ, ਫਾਰੂਕ ਮੋਟਰਵਾਲਾ ਅਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਰਫੀਕ ਉਸਮਾਨ ਸ਼ੇਖ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰਨ ਖਿਲਾਫ ਸੀ.ਬੀ.ਆਈ. ਦੀ ਅਪੀਲ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਈ ਗਈ ਹੈ।

ਯਾਕੂਬ ਕਿੱਤੋ ਵਜੋਂ ਚਾਰਟਰਡ ਅਕਾਊਂਟੈਂਟ ਸੀ ਅਤੇ ਫਾਰ ਮੁਲਜ਼ਮ ਟਾਈਗਰ ਮੈਮਨ ਦਾ ਭਰਾ ਹੈ। ਬੈਂਚ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਯਾਕੂਬ ਮੈਮਨ ਨੇ ਧਮਾਕਿਆਂ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਵਿਚ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ ਸੀ। ਦਸ ਹੋਰ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਵਿਚ ਬਦਲਦਿਆਂ ਬੈਂਚ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਮਾਜ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਤਬਕਿਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ ਅਤੇ ਕੰਮ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਗੁੱਝੇ ਮੰਤਵਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣ ਗਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਅਬਦੁਲ ਗਨੀ ਇਸਮਾਈਲ ਤੁਕਰ, ਪਰਵੇਜ਼ ਨਜ਼ੀਰ, ਅਹਿਮਦ ਸ਼ੇਖ, ਮੁਸਤਾਕ ਤਰਾਨੀ, ਅਸਗਰ ਮੁਕਦੱਮ, ਸਾਹ ਨਵਾਜ਼ ਕੁਰੈਸ਼ੀ, ਸ਼ੋਏਬ ਖਾਨਸਰ, ਫਿਰੋਜ਼ ਅਮਾਨੀ ਮਲਿਕ, ਜ਼ਾਕਿਰ ਹੁਸੈਨ, ਅਬਦੁਲ ਅਖਤਰ ਤੇ ਫਾਰੂਕ ਪਾਵਲੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਲੜੀਵਾਰ ਧਮਾਕਿਆਂ 'ਚ 257 ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ 713 ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਆਈ.ਐਸ.ਆਈ. ਧਮਾਕਿਆਂ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਆਈ.ਐਸ.ਆਈ. ਨੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਵੀ ਦਿੱਤੀ।

# ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਲੱਗਣ ਦੇਵਾਂਗੇ: ਜਾਖੜ

**ਲੁਧਿਆਣਾ:** ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਧਾਇਕ ਸੁਨੀਲ ਜਾਖੜ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ, ਕਾਂਗਰਸ ਉਨੀ ਦੇਰ ਇਸ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਦਾ ਡਟ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰੇਗੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਇਹ ਬੇਲੋੜਾ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਲੱਗਣ ਦੇਵੇਗੀ। ਸ੍ਰੀ ਜਾਖੜ ਯੂਥ ਕਾਂਗਰਸ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਧਰਨੇ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।



ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਕਮਰਾਨ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਵਜ਼ੀਰ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਸੈਰਾਂ, ਗੋਆ ਦੀ ਸੈਰਾਂ ਤੇ ਹੈਲੀਕਾਪਟਰਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ ਸਫਰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਕਿਉਂਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਐਜ਼ੋ-ਇਸ਼ਰਤ ਦੇ ਬੇਲੋੜੇ ਖਰਚਿਆਂ ਕਾਰਨ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਤੀ ਸੰਕਟ ਵਿਚ ਘਿਰਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਵੱਲੋਂ ਲੋਕ ਭਲਾਈ ਸਕੀਮਾਂ ਲਈ ਭੇਜੇ ਫੰਡ ਮੌਜੂਦਾ ਅਕਾਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਦੌਰਿਆਂ ਲਈ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਜਾਖੜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕੱਲੇ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਸਲੇਮ ਖੇਤਰਾਂ ਲਈ ਕੇਂਦਰ ਨੇ 350 ਕਰੋੜ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ 70 ਕਸਬੇ ਤੇ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਫੰਡ ਆਇਆ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਆਪਣੀ ਨਿੱਜੀ ਮੌਜ ਲਈ ਖਰਚ ਕਰ ਲਏ ਹਨ।

## ਚਲਦੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਸਮੂਹਿਕ ਜਬਰ ਜਨਾਹ

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ:** ਗੁਰੂ ਕੀ ਨਗਰੀ ਵਿਚ ਇੱਕੀ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਕਾਰ ਸਵਾਰ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਅਗਵਾ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਚਲਦੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਉਸ ਨਾਲ ਸਮੂਹਿਕ ਜਬਰ ਜਨਾਹ ਕੀਤਾ ਤੇ ਦੇਰ ਰਾਤ ਸੁੰਨਸਾਨ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਗਏ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਅਦਿੱਤਿਆ, ਰੌਕੀ ਤੇ ਅਭੀ ਵਿਰੁੱਧ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਹੈ। 25 ਮਾਰਚ ਦੀ ਰਾਤ ਵਾਪਰੀ ਇਸ ਘਟਨਾ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਅਗਵਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਬੱਸ ਅੱਡੇ ਕੋਲੋਂ ਜਬਰੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬਿਠਾਇਆ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਸੰਗੀਤ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਦੀਆਂ ਚੀਕਾਂ ਦਾ ਬਾਹਰ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗੇ। ਘਟਨਾ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਮਿਲੀ ਜਦੋਂ ਇਸ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਛਾਉਣੀ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਕੁੜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਮੋਬਾਈਲ ਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ। ਅਗਵਾਕਾਰ ਜਿਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਇਸ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਸੁੱਟ ਕੇ ਗਏ, ਨੇੜੇ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਹੈ।

ਰਾਮਬਾਗ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਚ ਪੀੜਤ ਕੁੜੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ ਇਥੇ ਬੱਸ ਅੱਡੇ ਨੇੜੇ ਰਾਮ ਤਲਾਈ ਵਿਖੇ ਇਕ ਟੈਲੀਕਾਮ ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਦੁਕਾਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਰਾਤ 7.30 ਵਜੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਛੁੱਟੀ ਕਰ ਕੇ ਘਰ ਪਰਤਦਿਆਂ ਉਹ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਗੇਟ ਵੱਲ ਨੂੰ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਪਿੱਛੋਂ ਆਈ ਇਕ ਕਾਰ ਉਸ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਰੁਕੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਜਬਰੀ ਅੰਦਰ ਖਿੱਚ ਲਿਆ। ਅਗਵਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸੁੱਧਾ ਕੇ ਬੇਹੋਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਜਬਰ ਜਨਾਹ ਕੀਤਾ।

# ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿਚ 80% ਸਟਾਫ਼ ਗ਼ੈਰ ਸਿੱਖ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਫਿਕਰ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਅਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿਚ 80 ਫੀਸਦੀ ਸਟਾਫ਼ ਗ਼ੈਰ ਸਿੱਖ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਹੈਰੀਟੇਜ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਏ ਗਏ 'ਸਿੱਖ ਵਿਰਸਾ' ਤੇ ਵਾਰਸ-ਚਿੱਤਾ ਤੇ ਚਿੰਤਨ' ਵਿਸ਼ੇ 'ਤੇ ਸੈਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਫ਼ਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਉਪ ਕੁਲਪਤੀ ਡਾ. ਗੁਰਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਉਚ ਸਿੱਖਿਆ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ 100 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਮਹਿਜ਼ ਤਿੰਨ ਹੀ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀ

ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਉੱਚ ਵਿੱਦਿਆ ਦੇਣ ਲਈ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਅਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਸਟਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪੇਂਡੂ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ 6ਵੀਂ ਤੋਂ 12ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੇ 70 ਫੀਸਦੀ ਬੱਚੇ ਨਸ਼ਟੀ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੰਜ ਫੀਸਦੀ ਬੱਚੇ ਹੀ 12ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਤੱਕ ਪੁੱਜਦੇ ਹਨ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਡਾ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 8ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਪੇਂਡੂ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਆਧਾਰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# Short Sale Specialist

## Selling HUD homes anywhere in California



**Sohanpreet (Sam) Chahal**  
CA Lic. 01504071  
Realtor/Notary Public  
email:samchahal@hotmail.com

### Just Sold

7 Derow Ct.,  
Sacramento, CA 95833  
**\$40,000.00**  
2625 Hayden Brook Ave.,  
Stockton, CA 95212  
**\$141,500**

### Listing

2519 Tornado Way,  
Rancho Cordova, CA 95670  
**\$105,000**  
4545 Valley Hi Dr.,  
Sacramento, CA 95823  
**\$140,000**  
2430 Yreka Ave.,  
Sacramento, CA 95822  
**\$63,000**

Call: Sohanpreet 'Sam' Chahal  
**@916-612-5773**

visit: [www.hudhomestore.com](http://www.hudhomestore.com)

Serving from Bay Area to Sacramento

**Multi-Million Dollars Producer-2007, 2008 & 2009**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦ ਰਹੇ ਹੋ ਜਾਂ ਫਿਰ ਵੱਡਾ ਘਰ ਅਪਗਰੇਡ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ

# Golden State Realty

Sacramento Office: 8695 Territorial Way, Elk Grove CA 95624

**Tel: 916-612-5773 Fax: 916-689-5707**

**WEST COAST**  
A Complete Auto Repair Shop

**AUTO REPAIR**  
Foreign & Domestic Cars/Trucks

"Your shield against the hazards of the road"

- Oil Change \$19.95 + Disposal Fee
- Free towing within 5 mile radius
- Brake inspection FREE if work done here

All Work Guarantee

TUNE UP • BRAKES • AIR CONDITIONING • TRANSMISSION • ENGINE • FUEL INJECTORS • OIL CHANGE

**400 MOWRY AVE., FREMONT • 510-791-2600 • MON-SAT - 8:30 - 6PM**



**ਤਿਰਛੀ ਨਜ਼ਰ**

**ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਦ**  
ਫੋਨ: 209-992-7185

**\*ਮੇਰੇ ਉਤੇ ਅਸਲੀਲ ਗੀਤ ਗਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਨਿਰਮੂਲ, ਨਾਲੇ ਮੈਂ ਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਟੋਪਾਂ ਵੀ ਕੱਢੀਆਂ ਹਨ-ਮਿਸ ਪੂਜਾ**  
-ਬੀਬਾ ਜੀ, ਥੋਨੂੰ ਕੀਹਨੇ ਕਹਿ'ਤਾ ਪਈ ਕੂਤੇ ਦੇ ਢੇਰ ਉਤੇ ਅਗਰਬੰਤੀ ਲਾਉਣ ਨਾਲ ਕੂਤਾ ਪਵਿੱਤਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ।  
**\*ਪੰਜਾਬ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਫੇਵੇ' ਤੋਂ ਬਾਰਵੇ' ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਪੁੱਜਾ**  
-ਇਹੀ ਤਾਂ ਵਿਕਾਸ ਐ!  
**\*ਸੀਰੀਅਲ 'ਗੁਰਬਾਣੀ' ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ 'ਕਲਰਜ਼' ਟੀ. ਵੀ. ਵਿਰੁਧ ਕੇਸ ਦਰਜ**  
-ਪ੍ਰੋਡਿਊਸਰ ਦੀ ਮਨਸ਼ਾ ਪੂਰੀ ਹੋਈ, ਹੁਣ ਮਿਲੂ ਮਸ਼ਹੂਰੀ।  
**\*ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਨਰਾਇਣ ਸਿੰਘ ਚੌੜਾ ਕੋਲੋਂ ਦੋ ਅਤਿ ਆਧੁਨਿਕ ਗੰਨਾਂ ਬਰਾਮਦ ਕਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ-ਇੱਕ ਖਬਰ**  
-ਓ ਫਾਰ! ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਦਲ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇੰਨਾ ਕਾਬਿਲ ਡੀ. ਜੀ. ਪੀ. ਲਭ ਕੇ ਦਿੱਤਾ ਆ, ਤੁਸੀਂ ਫਿਰ ਗੰਨਾਂ-ਗੰਨਾਂ ਪਾਈ ਜਾਨੋ ਓ। ਕਮਲਿਓ ਤੁਸੀਂ ਤੋਂ ਭਾਵੇਂ ਸਿੱਖਾਂ 'ਤੇ ਤੋਪਾਂ ਪਾਈ ਜਾਓ, ਉਹ ਵੀ ਚੱਲੂ।  
**\*ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਤੀ ਸੰਕਟ ਵਿਚ ਨਹੀਂ-ਬਾਦਲ**  
-ਤਨਖਾਹਾਂ ਰੋਕ ਕੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਖੱਜਲ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਐਵੇਂ ਸਾਡਾ ਸੁਗਲ ਐ।  
**\*ਦੇਸ਼ ਹਾਲੇ ਵੀ ਗਰੀਬੀ ਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਬੁਰਾਈਆਂ ਦੇ ਚੁੰਗਲ 'ਚੋਂ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲਿਆ-ਸ਼ਰਨਜੀਤ ਢਿੱਲੋਂ**  
-ਤਾਂ ਹੀ ਤਾਂ ਝੁੱਝੂ ਤੇ ਚਮਚੇ ਕਿਸਮ ਦੇ ਬੰਦੇ ਲੀਡਰੀਆਂ ਕਰਨ ਡਰੇ ਐ।  
**\*ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਲੈ ਕੇ ਕਿਸੇ ਦਫਤਰ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗੀ-ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ**  
-ਸਿਧੀ ਸਾਡੇ ਏਜੰਟਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਤੇ ਸਸਤੇ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਵਾਓ।

Visit us on the web:  
[punjabtimesusa.com](http://punjabtimesusa.com)

**ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਚੋਣਾਂ 11 ਮਈ ਨੂੰ**

**ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ:** ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਆਮ ਚੋਣਾਂ 11 ਮਈ ਨੂੰ ਹੋਣਗੀਆਂ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣਾ ਕਾਰਜਕਾਲ ਪੂਰਾ ਕਰੇਗੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਾ ਪਰਵੇਜ਼ ਅਸ਼ਰਫ਼ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ 'ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਆਸਿਫ਼ ਅਲੀ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਆਮ ਚੋਣਾਂ 11 ਮਈ ਨੂੰ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਰਾਜਸੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਕੌਮੀ ਅਸੈਂਬਲੀ 16 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਪੰਜ ਵਰ੍ਹੇ ਪੂਰੇ ਹੋਣ 'ਤੇ ਭੰਗ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਨਿਯਮਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਰਕਾਰ ਭੰਗ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ 60 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਚੋਣਾਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਵਰਤਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਸਿਵਲ ਸਰਕਾਰ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣਾ ਕਾਰਜਕਾਲ ਪੂਰਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। 1947 ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬਣਿਆ ਸੀ, ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਕਈ ਦਹਾਕੇ ਫੌਜੀ ਰਾਜ ਰਿਹਾ ਹੈ। 1958-1971, 1977-1988 ਤੱਕ, 1999 ਤੋਂ 2008 ਤੱਕ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਫੌਜ ਕਾਬਜ਼ ਰਹੀ।

**ਮੀਰ ਖੋਸੋ ਬਣੇ ਪਾਕਿ ਦੇ ਨਿਗਰਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ**

**ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ:** ਆਪਣੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਲਈ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਜੱਜ ਮੀਰ ਹਾਜ਼ਰ ਖਾਨ ਖੋਸੋ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਿਗਰਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜੋ 11 ਮਈ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵੀ ਕਰਾਉਣਗੇ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ, ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਆਗੂ ਤੇ ਦੋ ਦਲੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟੀ ਕਮੇਟੀ ਛੇ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਮਗਰੋਂ ਵੀ ਜਦੋਂ ਨਿਗਰਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਾ ਚੁਣ ਸਕੀ ਤਾਂ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਇਸ 84 ਸਾਲਾ ਆਗੂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਕੀਤੀ।

**ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਸੈਨੇਟਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਡਟਿਆ**

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:** ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਪਦ ਦੀ ਇੱਛਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਸੈਨੇਟਰ ਨੇ ਸੈਨੇਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸੋਧ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਤਕ ਸ਼ਕੀਲ ਅਫਰੀਦੀ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਤੋਂ ਰਿਹਾਈ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਤਦ ਤਕ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਨ।

**ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਹਿੰਦੂ ਤੇ ਸਿੱਖ ਹੋਏ ਆਹਮੋ-ਸਾਹਮਣੇ**

**ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ:** ਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਸਿੰਧ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂਆਂ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਝਗੜਾ ਕੌਮ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਦੁਖਲ ਕਾਰਨ ਟਲ ਗਿਆ। ਮੀਡੀਆ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਬੋਸ਼ੱਕ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸੁਲਾਹ ਸਫਾਈ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਸਿੰਧ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰਪੁਰ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਸਿੱਖ ਸਥਾਨਕ ਹਿੰਦੂਆਂ ਤੋਂ ਭੈਅ ਖਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਝਗੜਾ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਸ਼ਿਕਾਰਪੁਰ ਵਿਚ ਜੈ ਸਮਾਧ ਆਸ਼ਰਮ ਵਿਚ ਹੋਏ ਤਾਜ਼ਾ ਮੇਲੇ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵੇਖੀਆਂ।

ਇਸ ਆਸ਼ਰਮ ਵਿਚ ਗੀਤਾ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਹਨ ਤੇ ਸਿੱਖ ਤੇ ਹਿੰਦੂ ਇਥੇ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣ ਲਈ ਅਕਸਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਫੇਸਬੁੱਕ 'ਤੇ ਪਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਸਿੱਖ ਰੋਹ ਵਿਚ ਆ ਗਏ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਆਪਣੇ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਹਿੰਦੂ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਮੁਖੀ ਰਾਮੇਸ਼ ਸਿੰਘ 22 ਮੈਂਬਰੀ ਟੀਮ ਨਾਲ ਸ਼ਿਕਾਰਪੁਰ ਪੁੱਜੇ ਤੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾ ਲਿਆ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਨੇ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੌਮ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਝਗੜਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਤੇ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਮੁਆਫ਼ ਕਰੋ ਤੇ ਭੁੱਲ ਜਾਓ ਦੀ ਨੀਤੀ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮੱਕੜ ਨੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸੂਬਾ ਸਿੰਧ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸ਼ਿਕਾਰਪੁਰ ਦੇ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਸਾਈ ਨਾਰਾਇਣ ਭਜਨ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਤਾਬਿਆ ਸਿਰ ਢਕੇ ਬਿਨਾਂ ਬੈਠਣ ਤੇ ਖਾਲੀ ਅੰਗ ਤੇ ਹੋਰ ਧਰਮ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਬਣਾ ਕੇ ਮਜ਼ਾਕ ਉਡਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਿਆਂ ਪਾਕਿ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਅਨਸਰਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰਕੇ ਸਖ਼ਤ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਜਥੇਦਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਸਹਿਣ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

**Are You Tired Of All Treatments?**  
**Try Homeopathic Natural Medicines (HNM)**

**Gurdip Singh Sandhu**  
Homeopathic Practitioner/Consultant  
DHMS-Gold Medalist, BAMS, MDEh.- India  
1188 E Santa Clara St., San Jose, CA 95116

**Homeopathic natural medicines supply**



**Gurdip Singh Sandhu**

**Well Experienced as:**  
Director, Principal, Professor and Chief Medical Officer in Medical Colleges and Hospitals of Punjab (India)  
Practice Under State of California Act SB 577

**Ph:(408) 687-1899**  
**(408) 729-6691**  
**Fax:(408)292-6200**  
**Toll Free: 1-877-OK-HOME (1-877-654-6636)**

**EX Member:**  
The California Homeopathic Society  
National Center For Homeopathy- USA

Email: Homeomdicine@yahoo.com  
Website: www.Homeopathyatoz.com

**ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਟਰੱਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਕੈਸ਼ ਫਲੋ ਦੀ ਤੰਗੀ ਹੈ?**

**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ**

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਫਰੇਟ ਬਿਲ ਖਰੀਦ ਕੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੈਸ਼ ਫਲੋ ਵਧਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਲੋਡ ਪਹੁੰਚਦਾ ਕਰੋ ਤਾਂ ਫਰੇਟ ਬਿਲ ਸਾਨੂੰ ਭੇਜੋ, ਤੁਰੰਤ ਅਦਾਇਗੀ ਪਾਓ।

ਸਸਤੀਆਂ ਦਰਾਂ-ਇਕ ਵਾਰ ਦਾ ਕਮਿਸ਼ਨ-ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਦੀ ਕੋਈ ਸ਼ਰਤ ਨਹੀਂ



**ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਪਾਲ ਫੋਨ 1-800-705-3863**

**Trucking Companies-Improve Your Cash Flow**

\*Low Rates \*One-Time Discounts \*No minimums

**Call Paul at 1-800-705-3863**

**Transportation Funding Group, Inc.**  
Minneapolis, MN 55426

**ਨੈਸ਼ਨਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ**

**National Truck Driving School**

**ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਅਤੇ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ**

**ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਕੰਪਨੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ 35 ਸੈਂਟ ਪ੍ਰਤੀ ਮੀਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ**

**\*ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ**  
**\*ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਕੰਮ/ਜੌਬ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ**  
**\*ਰਿਹਾਇਸ਼ ਅਤੇ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ ਚੁੱਕਣ ਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ**  
**\*2-3 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਬਣੋ**



**Call For Special Price**

**Kashmir S. Thandi**  
Office: (866) 933-3038  
**Balhar S. Ranu Cell:916-502-7733**  
Yuba City Ph:530-419-5058  
**1816 Main Ave., Sacramento CA, 95838**





**Matrimonials**

**ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਅਮਰੀਕਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, 32/5'-6" ਪਤਲੀ ਖੂਬਸੂਰਤ ਐਮ ਏ ਲੜਕੀ ਲਈ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਿਰਫ ਅਮਰੀਕਾ ਰਹਿੰਦੇ ਕੱਚੇ ਜਾਂ ਪੱਕੇ ਲੜਕੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਫੋਟੋ ਸਮੇਤ ਆਪਣਾ ਵੇਰਵਾ ਈ-ਮੇਲ ਕਰੋ: kaur.rulez13@yahoo.com

**ਕੰਨਿਆ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

ਜੱਟ ਸਿੱਖ 26 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਐਮ ਫਾਰਮਾ, ਇੰਡੀਆ ਰਹਿੰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਅਮਰੀਕੀ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਨਰਸਿੰਗ ਕਰਦੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮੁੰਡੇ ਦੇ ਮਾਪੇ ਅਮਰੀਕਾ ਸੈਟਲਡ ਹਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 414-218-0532

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6'-1", ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿੰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ/ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਜਾਂ ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਭੈਣ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 513-787-4237

Wanted US Citizen/Green card holder girl for Saini Sikh boy 28, 5'11" MS Software Engineer working on H-1 visa with a MNC in Silicon Valley CA. Cast no bar. Call: 510-585-5412 & email biodata@harry2007gsp@gmail.com

ਰਵਿਦਾਸੀਆ ਸਿੱਖ ਲੜਕੇ, 36, 5'-7" ਵੈਸ਼ਨੋ ਕਲੀਨਸ਼ੇਵ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਅਮਰੀਕਨ ਇਮੀਗਰੇਟ ਜਾਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 916-730-8029

**ਪੰਜਵੀਂ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਕਾਨਫਰੰਸ 7 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ**

**ਸਟਾਕਟਨ (ਬਿਉਰੋ):** ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਸਟਾਕਟਨ ਇਕਾਈ ਵਲੋਂ ਪੰਜਵੀਂ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਆਉਂਦੀ 7 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਇਥੇ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਫੈਸਲਾ ਲੰਬੀ 22 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਸਭਾ ਦੀ ਇਥੇ ਹੋਈ ਇਕ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਲਿਆ ਗਿਆ।

ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਇਕ ਬਿਆਨ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਪਰਵਾਸ ਤੋਂ ਆਵਾਸ ਵੱਲ' ਲੋਕ ਅਰਪਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਵਿਚ 11 ਅਮਰੀਕੀ ਅਤੇ 11 ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਹਾਣੀਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ 22 ਕਹਾਣੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਦਾ ਸੰਪਾਦਨ ਪ੍ਰੋ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸੋਹਲ ਅਤੇ ਹਰਜਿੰਦਰ ਪੰਧੋਰ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕੀ ਬੋਰਡ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਦੋ ਖੋਜ ਪੇਪਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਪਹਿਲਾ ਖੋਜ ਪੇਪਰ ਸਮੁੱਚੀ ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕੀ ਕਹਾਣੀ ਬਾਰੇ ਡਾ. ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ) ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ। ਦੂਜਾ ਪੇਪਰ ਅਮਰੀਕੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਬਾਰੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਦਾ ਫੋਕਸ ਨਵ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਪਰਵਾਸ ਤੋਂ ਆਵਾਸ ਵੱਲ' ਉਪਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ



ਪੇਪਰ ਡਾ. ਧਨਵੰਤ ਕੌਰ (ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ) ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ (ਬੋਅ ਏਰੀਆ ਯੂਨਿਟ) ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਕੁੱਦੋਵਾਲ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਟੋਰਾਂਟੋ, ਕੈਨੇਡਾ ਹੋਣਗੇ।

ਸਭਾ ਦੀ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਅਰੰਭ ਵਿਚ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਜਿੰਦਰ ਪੰਧੋਰ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਰਿਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ। ਉਪਰੰਤ ਸਭਾ ਦੀ ਚੋਣ ਪ੍ਰੋ. ਹਰਭਜਨ

ਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ (ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ਰ), ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ (ਜਨਰਲ ਸੈਕਟਰੀ), ਬੀਬੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ (ਸੈਕਟਰੀ) ਚੁਣੇ ਗਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਆਮ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ, ਬੀਬੀ ਪਰਮਜੀਤ ਭਾਨੂ, ਮ੍ਰਿਗਇੰਦਰ ਕੌਰ ਪੰਧੋਰ, ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸਾਗਰ ਅਤੇ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੀਤ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸਾਗਰ, ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ, ਡਾ. ਸ਼ੇਰਗਿਲ, ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰੀਤ ਅਤੇ ਜਯੋਤੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਵਿ-ਰਚਨਾਵਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਡਾ. ਸ਼ੇਰਗਿਲ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

**Green Freightlines Inc**  
**Now Hiring Owner Operators**  
 Hiring Owner Operators for 48 states.  
 Reefers and vans also available for rent.  
**Contact:**  
**Gogi Ghuman (916) 257-7865**  
 Or e-mail: greenfreightlines@live.com

**MRP TRAVEL**  
 Lowest International and Domestic Fares  
 ARC **FLY ANY AIRLINE OF YOUR CHOICE** IATA  
 Providing the lowest Airfare, Cruise and Travel Packages to Asia, Africa, Europe, the Middle East and North America  
**408-929-8005**  
 E-mail: mrptravel@gmail.com  
 2123 Port Way, San Jose, CA 95133  
 CST: 2097308-40  
 Passport & Visa services also available  
 India Vacation tour package also available.

**SUPER TRAVEL**  
**847-676-9090, 773-465-5566**  
 E-mail: supertravel2003@yahoo.com  
**Lowest Fares With Excellent Service**  
 AMERICAN AIR, CONTINENTAL AIR, JET AIRWAYS, DELTA, AIR INDIA, KLM, LUFTHANSA.  
 For Emergency Call anytime at **847-673-3825** **EARLY BIRD SALE!!!!**  
 India \$545 London \$250

**Prince's Barber Shop**  
 37477 Fremont Blvd, suite C, Fremont, CA 94536  
**Men & Children's Hair Cut**  
 \*Threading \*Custom Text  
 \*Men's Facials \*Hair Coler  
 \*Custom Designing \*Shave &  
 \*Line-ups \*Head Massage  
 ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ 13 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
  
 Business hours:  
 Mon thru Friday 9am to 8pm  
 Sat- Sunday- 8am to 8pm  
 (Tuesday 9am to 4pm)  
**Cell: (510)-677-9942**  
**Shop: (510)-505-9605**

**ਸਿਆਟਲ 'ਚ ਵਿਸਾਖੀ ਨਾਈਟ 13 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ**  
**ਸਿਆਟਲ:** ਸਥਾਨਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ ਵਲੋਂ ਵਿਸਾਖੀ ਮੌਕੇ ਇਕ ਰੰਗ-ਰੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਵਿਸਾਖੀ ਨਾਈਟ' ਕੈਂਟ ਟਾਊਨ ਵਿਚ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਖੁਸ਼ਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਤੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਗਾਇਕ ਸੁਖਦੇਵ ਸਾਹਿਲ ਅਤੇ ਗਾਇਕਾ ਸੁਖਵੰਤ ਸੁੱਖੀ ਆਪਣੀ ਗਾਇਕੀ ਨਾਲ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦਾ ਮਨੋਰੰਜਨ ਕਰਨਗੇ।  
 ਸ. ਸੰਧੂ ਤੇ ਸ. ਧਾਮੀ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਪਰਿਵਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੌਰਾਨ ਏ ਬੀ ਸੀ ਭੰਗੜਾ ਕਲੱਬ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਗਭਰੂ ਭੰਗੜੇ ਦੇ ਜੌਹਰ ਦਿਖਾਉਣਗੇ। ਸਿਕਿਓਰਟੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਦਾਖਲਾ ਸੌਦਾ ਪੱਤਰਾਂ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗਾ।

**FARMERS**  
 ਆਟੋ, ਘਰ, ਬਿਜਨਸ, ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਚੰਗੇ ਭਾਅ ਉਤੇ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ, ਸਹੀ ਰਾਏ ਨਾਲ ਸਹੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਵਰੇਜ ਲਓ ਤੇ ਨਿਸ਼ਚਿੰਤ ਹੋ ਜਾਓ  
**\*Auto \*Home \*Life \*Umbrella**  
**\*Business Work Comp.**  
**Duabba Insurance Agency**  
 2450 Peralta Blvd Suite 120, Fremont CA 94536  
**Phone: 510-797-7989 Fax: 510-794-7398**  
 visit us@ farmers.com  
 ਪਾਲਿਸੀ (ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਸਪੈਕਟਸ, ਜੋ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਸਿਰਫ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਉਪਲੱਬਧ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਦਫਤਰ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਹੈ।  
  
**Gurcharan Singh Mann**  
 Insurance Agent  
 License # 0C 70672

**ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿਚ ਰੱਲਟ ਵਾਲਾ ਸ਼ਿਕਾਰੋ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਡੀਓ**  
  
 ਸੁਣੋ ਤਾਜ਼ਾ ਖਬਰਾਂ, ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਗੁਰਬਾਣੀ, ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਦਾ ਸਿੱਧਾ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਗੀਤ-ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚਾ ਤੇ ਹੋਰ ਬੜਾ ਕੁਝ  
**ਫੋਨ 832-225-5354 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਵੈਬਸਾਈਟ www.channpardesi.com ਰਾਹੀਂ 24 ਘੰਟੇ 7 ਦਿਨ ਸੁਣੋ**  
 ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦਿਓ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਧਾਓ  
**RADIO CHANN PARDESI**  
 ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ ਸੈਟ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ  
 ਦਰਸ਼ਨ ਬਸਰਾਓ 815-557-4991  
 ਸਰਵਣ ਟਿਵਾਣਾ 219-670-4579  
 https://www.facebook.com/ChannPardesiRadio Email: info@channpardesi.com  
**www.channpardesi.com**



# ਪੱਤਰਕਾਰ ਰੰਧਾਵਾ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਸਮੇਂ ਦਾ ਸੱਚ' ਰਿਲੀਜ਼

**ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ (ਬਿਊਰੋ):** ਪੱਤਰਕਾਰ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਸਮੇਂ ਦਾ ਸੱਚ' ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ ਅਤੇ ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਦੋ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿੱਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਦੋਵਾਂ ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਭਰ

ਬਡਵਾਲ, ਮਹਿੰਦਰ ਘੱਗ, ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ, ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸਾਗਰ, ਮੇਜਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਦਲੇਰ, ਹਰਭਜਨ ਵਿਲੋ ਨੇ ਵੀ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।



ਤੋਂ ਉਘੀਆ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਇਥੇ ਹੋਟਲ ਫੋਰ ਪੁਆਇੰਟ (ਸੈਰੇਟਨ) ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲਰਾਂ ਤੋਂ ਐਨ ਪੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਮੈਨੂੰ ਸ. ਰੰਧਾਵਾ ਦੇ ਲੇਖ ਪੜ੍ਹਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੇਖਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰਵਾਸੀ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਬਾਰੇ ਕਾਫੀ ਚਰਚਾ ਹੈ। ਡਾ. ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਨੇ ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸ. ਰੰਧਾਵਾ ਦੀ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਉੱਤੇ ਚਾਨਣ ਪਾਇਆ।

ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ 'ਸਮੇਂ ਦਾ ਸੱਚ' ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 552 ਸਫ਼ਿਆਂ ਦੀ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚ ਪਰਵਾਸੀ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਭਰਭੂਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਕ੍ਰਿਕਟ ਕਲੱਬ ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ ਵਲੋਂ ਸ. ਰੰਧਾਵਾ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨ ਚਿੱਠੀ ਭੇਂਟ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਇਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸ. ਰੰਧਾਵਾ ਦੀ ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਕਾਂਗਰਸਮੈਨ ਜਿਮ ਕੋਸਟਾ

ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਸਨ ਜਦਕਿ ਕਿਤਾਬ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਕਾਪੀ ਮੇਅਰ ਰੂਬੀ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੂੰ ਭੇਂਟ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਾਖਣ, ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੋਇਲ, ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤਲਵੰਡੀ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਠੌਰ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਰਠੌਰ, ਸ਼ੇਰ ਵਿਚ ਚੌਹਾਨ, ਧਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ, ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ, ਜਗਰੂਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਗੈਰੀ ਗਰੇਵਾਲ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਇਆ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪਾਲ ਸਿਹੋਤਾ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਪ੍ਰਿੰ. ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਨਾਗਲ, ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਡਾ. ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਮੰਡਾਲੀ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਕੰਗ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ, ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਕੈਲੇ, ਸੁੱਖੀ ਘੁੰਮਣ, ਤਾਜ ਰੰਧਾਵਾ, ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਿਆਤ, ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਪਾਸਲਾ, ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਡਾ. ਅਰਜਨ ਸਿੰਘ ਜੋਸਨ, ਡਾ. ਪਿਸ਼ੋਰਾ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ, ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਟਾਰਨੀ ਤੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖੇ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਯੂਥ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਲੋਂ ਸ. ਰੰਧਾਵਾ ਦਾ ਸਿਰੋਪਾਏ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਉਘੀਆਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

# ਪੰਜ ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਵੇਗੀ ਫਿਲਮ 'ਸਾਡਾ ਹੱਕ'

**ਲੁਧਿਆਣਾ (ਬਿਊਰੋ):** ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮੱਕਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ 1980 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਦੌਰਾਨ ਚੱਲੇ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਦੌਰਾਨ ਸਮੁੱਚੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖਾਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਪਰਦੇ 'ਤੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਬਣਾਈ ਗਈ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ 'ਸਾਡਾ ਹੱਕ' ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਉਸਾਰੂ ਸਬਕ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਸਿੱਧ ਹੋਵੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ

ਇਹ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਫਿਲਮ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਜ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਝੰਜੋੜਨ ਵਾਲੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਚਾਈ ਹੈ।

ਪੰਜ ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਇਸ



ਫਿਲਮ ਦੇ ਨਿਰਮਾਤਾ ਕੁਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਸਦਕਾ ਸੈਂਸਰ ਬੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ 'ਸਾਡਾ ਹੱਕ' ਸਮੁੱਚੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਲਈ ਇਕ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਾ ਸ੍ਰੋਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖਾਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਪਰਦੇ 'ਤੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ 'ਸਾਡਾ ਹੱਕ' ਫਿਲਮ ਇਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਉਸ ਦੁਖਦ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੂੰਹ ਬੋਲਦੀ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ ਜਨਤਾ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਅੱਜ ਦੀ ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਇਸ ਫਿਲਮ ਤੋਂ ਉਸਾਰੂ ਸਬਕ ਲੈ ਸਕੇ ਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਹੋਈਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ਕੁਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਫਿਲਮ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸੁਨੇਹਾ ਮਨੁੱਖੀ ਏਕਤਾ, ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨਾ ਹੈ।

# ਗੀਤਕਾਰ ਮੰਗਲੀ ਦੇ 'ਹਲਕੇ ਪੱਧਰ' ਦੇ ਗੀਤ ਦਾ ਵਿਰੋਧ

**ਨਿਊ ਯਾਰਕ (ਬਿਊਰੋ):** ਸ਼ਹੀਦ ਊਧਮ ਸਿੰਘ ਸਭਾ, ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਜੱਸਾ ਨੇ ਸਥਾਨਕ ਗੀਤਕਾਰ ਦੀਪ ਮੰਗਲੀ ਦੇ ਲਿਖੇ ਅਤੇ ਗਾਇਕਾ ਮਿਸ ਪੂਜਾ ਦੇ ਗਾਏ ਇਕ ਗੀਤ ਨੂੰ ਘਟੀਆ ਗੀਤਕਾਰੀ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਗੀਤਕਾਰ ਮੰਗਲੀ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹੀ ਹਲਕੇ ਪੱਧਰ ਦੀ ਗੀਤਕਾਰੀ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਰੱਖੇ। ਇਹ ਗੀਤ ਮਿਸ ਪੂਜਾ ਦੀ ਨਵੀਂ ਆ ਰਹੀ ਫਿਲਮ 'ਪੂਜਾ ਕਿਵੇਂ ਆ' ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਗੀਤ 'ਤੇ ਬਾਲੀਵੁੱਡ ਨਿ੍ਤਕਾਰੀ ਰਾਖੀ ਸਾਵੰਤ ਨੇ ਡਾਂਸ ਕੀਤਾ ਹੈ।



ਦੀਪ ਮੰਗਲੀ

ਇਥੇ ਜਾਰੀ ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਜੱਸਾ ਨੇ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਗੀਤ ਦੇ ਬੋਲ ਬਹੁਤ ਹੀ ਅਸਲੀਲ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਵਿੱਚ ਸਹਿਣ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ।

ਦੀਪ ਮੰਗਲੀ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਹਲਕੀ ਪੱਧਰ ਦਾ ਗੀਤ ਲਿਖਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੋਂ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਥੇ ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ਹੀਦ ਊਧਮ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦ ਊਧਮ ਸਿੰਘ ਬਾਰੇ ਲਿਖੇ ਇਕ ਗੀਤ ਕਰਕੇ ਦੀਪ ਮੰਗਲੀ ਦਾ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਸਨਮਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਸ. ਜੱਸਾ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸੇ ਗੀਤਕਾਰ ਜਾਂ ਗਾਇਕ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਗੀਤਕਾਰੀ ਤੇ ਗਾਇਕੀ ਕਰਕੇ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਵਲੋਂ ਮਾੜਾ ਲਿਖਣ ਜਾਂ ਗਾਉਣ 'ਤੇ

ਉਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨਾ ਵੀ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਦੀਪ ਮੰਗਲੀ ਜਿਹੇ ਗੀਤਕਾਰ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਵਧੀਆ ਗੀਤ ਲਿਖਣ ਕਰਕੇ ਸਭ ਨੇ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਤਾਂ ਅਜਿਹੀ ਹਲਕੇ ਪੱਧਰ ਦੀ ਗੀਤਕਾਰੀ ਤੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ।

# ਦੇਹਰਾਦੂਨ-ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚਾਲੇ ਚੱਲੇਗੀ 'ਗੋਲਡਨ ਟੈਂਪਲ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ' ਬੱਸ

**ਸ਼ਿਮਲਾ:** ਦੋ ਸਿੱਖ ਧਾਰਮਿਕ ਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਹਿਮਾਚਲ ਰੋਡ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ (ਐਚਆਰਟੀਸੀ) ਵੱਲੋਂ ਦੇਹਰਾਦੂਨ-ਪਾਉਂਟਾ ਸਾਹਿਬ-ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਮਾਰਗ 'ਤੇ ਨਵੀਂ ਲਗਜ਼ਰੀ ਗੋਲਡਨ ਟੈਂਪਲ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਬੱਸ ਸੇਵਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਬੱਸ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮਕਸਦ ਸਿੱਖ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਟੂਰ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕਰਨਾ ਹੈ। 10ਵੇਂ ਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨੇ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਪਾਉਂਟਾ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਪੁੱਜਦੇ ਹਨ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਭਾਰ ਵਧਣ, ਸੂਗਰ, ਕੋਲੈਸਟਰੋਲ, ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ, ਕਬਜ਼, ਕਮਰ ਦਰਦ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਹਰਦਮ ਥਕੇ ਰਹਿਣ, ਥੋੜਾ ਜਿਹਾ ਤੁਰਨ ਨਾਲ ਸਾਹ ਚੜ੍ਹਨ ਆਦਿ ਅਲਾਮਤਾਂ ਤੋਂ ਰਾਹਤ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

> ਸਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਦੀਆਂ ਦੇਸੀ ਦਵਾਈਆਂ ਵਰਤ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਵਜ਼ਨ ਸੌਖਿਆਂ ਹੀ ਘਟਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਨ।  
> ਸਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਪਿਛਲੇ 32 ਸਾਲ ਤੋਂ 72 ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀਆਂ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।



**Safe & Easy Weight Loss**  
**Ph:317-886-4858**

334 S Emerson Ave, Greenwood IN 46143  
(Inside Indian Bazaar)

www.punjabweightloss.blogspot.com www.goherbalife.com/skaur



10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ

**AMANTEL.COM**

**\$25 ਵਿੱਚ 3000 ਮਿੰਟ (50 ਘੰਟੇ)** ਘਰ ਦੇ ਫੋਨ ਅਤੇ ਸੈਲ ਫੋਨ ਲਈ ਇਕੋ ਰੇਟ

ਇਸ ਆਫਰ ਨੂੰ ਹੁਣੇ ਹੀ ਲੈਣ ਲਈ ਇਹ ਕੂਪਨ ਕੋਡ ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅਕਾਊਂਟ ਵਿੱਚ ਟਾਈਪ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਫੋਨ 'ਤੇ ਲੰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਢੇਰ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ।

**vaisakhi**  
Coupon Code

ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋਗੇ ਉਨੇ ਹੀ ਮਿੰਟ ਕੱਟੇ ਜਾਣਗੇ

ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਲਓ ਅਤੇ 50 ਮਿੰਟ ਮੁਫਤ ਲਓ

24/7 Customer Service Available  
Same rate for lanline and mobile.

ਟੌਲ ਫਰੀ ਨੰਬਰ 1-888-652-6268  
732-983-4332/4333













# ਪ੍ਰੋ. ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਤੁੜਵਾਉਣ ਲਈ ਦਸਤਖਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਜਾਰੀ

**ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ (ਬਿਊਰੋ):** ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਛਪਦੇ ਅਖਬਾਰ 'ਪਹਿਰੇਦਾਰ' ਵੱਲੋਂ ਰਾਜਸੀ ਫਾਂਸੀਆਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਅਤੇ ਭਾਈ ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਰੱਦ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਅਰੰਭੀ ਗਈ ਦਸਤਖਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਤਹਿਤ ਲੰਬੇ ਐਤਵਾਰ ਇਥੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਵਿਖੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸੰਗਤ ਤੋਂ ਦਸਤਖਤ ਕਰਵਾਏ ਗਏ।

ਸੰਬੰਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੂੰ ਤੂਠੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਉਲਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਖ ਨੂੰ ਅਣਗੌਲਿਆ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨਾਲ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੀਟਿੰਗ ਹੋਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਤੱਖਰ, ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਭੁੱਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ,

ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਬਹਾਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿਉਲ, ਸੁਚਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਸਰਬਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸਵੱਦੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਪਵਾਰ, ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਤੇ ਮਾਸਟਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਸਾਰੇ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।



ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ

ਇਸ ਦਸਤਖਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਨੇ 300 ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ।

ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਪ੍ਰੋ. ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੇ ਭਰਾ ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਤਕਰੀਰ ਕਰਕੇ ਕੀਤੀ। ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸ. ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 1947 ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਧੱਕੇ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਸਹਿਤ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ। ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ ਨੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ



ਪ੍ਰੋ. ਭੁੱਲਰ ਦਾ ਭਰਾ ਤਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਅਤੇ (ਹੇਠਾਂ) ਦਸਤਖਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਤਹਿਤ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਰਹੀ ਸੰਗਤ



## PANNU'S Legal Services



**G.S. Pannu**  
Immigration Consultant - LDA



**M.K. Pannu**  
Manager

Call for WAIVER 601A



**IMMIGRATION CITIZENSHIP**



**DIVORCE CHILD SUPPORT**



**INDIAN PASSPORT**



**INDIAN VISA**

OCI/PIO, Renunciation, Power of Attorney and related matters

We also handle Property and Divorce cases in Punjab

**Serving you at Three Locations**

FREMONT	MANTECA	SAN FRANCISCO
4127 Bay St., Unit 7 Fremont, CA 94538 <small>(Near Fremont Bharat Bazar)</small>	1381 E. Yosemite Ave Manteca, CA 95336 <small>(Open Wed &amp; Sat 10:00 am - 4:00 pm)</small>	965 Mission St., Unit 102 San Francisco, CA 94103 <small>(Near India Visa Center)</small>
(510) 677-5200	(209) 679-8025	(510) 677-8440

pannugurwant@yahoo.com  
 Fax: (510) 279-7624

indiavisa123@gmail.com  
 Fax: (510) 952-4411

Visit us on the web: [www.punjabtimesusa.com](http://www.punjabtimesusa.com)

## ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਜਥੇਬੰਦਕ ਢਾਂਚੇ ਦਾ ਐਲਾਨ ਜੂਨ 'ਚ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀਆਂ ਲਗਾਤਾਰ ਨੌਂ ਜਿੱਤਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਫਲਤਾ ਦਾ ਸਿਹਰਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਦੇ ਸਿਰ ਬੱਝਦਾ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਨਵੀਂ ਭਰਤੀ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਕੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਜਥੇਬੰਦਕ ਢਾਂਚੇ ਦੀ ਚੋਣ ਬਾਰੇ ਆਮ ਇਜਲਾਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸ. ਬਾਦਲ ਨੇ ਪਾਰਟੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਪਿੰਡ ਪਿੰਡ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਕੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ਾਲ ਕਰਨ।

ਸ. ਬਾਦਲ ਨੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੋਗਸ ਭਰਤੀ ਵਿਰੁੱਧ ਚਿਤਾਵਨੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 10% ਨਵੇਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫਰਜ਼ੀ ਭਰਤੀ ਦੀ ਗੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ 'ਤੇ ਇਸ ਲਈ ਕਸੂਰਵਾਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਗੂ ਜਾਂ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਕੋਈ ਅਹੁਦਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਜਥੇਬੰਦਕ ਢਾਂਚੇ ਲਈ ਇਕ ਸਮਾਂ ਸੀਮਾ ਤੈਅ ਕਰਦਿਆਂ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਰਤੀ ਮੁਹਿੰਮ 15 ਮਈ ਤੱਕ ਹੀ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ ਤੇ ਇਸ ਪਿਛੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਦਾ ਵੀ ਵਾਧਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਥੇਬੰਦਕ ਢਾਂਚੇ ਦਾ ਐਲਾਨ ਜੂਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫਤੇ ਵਿਚ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਵਲੋਂ 22 ਅਤੇ 23 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਦੋ ਦਿਨਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਰਕਰ ਸਿਖਲਾਈ ਕੈਂਪ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਕੈਂਪ ਦੌਰਾਨ ਵਰਕਰਾਂ ਤੋਂ ਫੀਡਬੈਕ ਲੈਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ, ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।



Anu Peshawaria  
Attorney at Law

## The Anu Attorney Immigration Law Firm Law offices of Anu Peshawaria

- \*More than 25 years of experienced \*Internationally Awarded-Extraordinary ability
- \*Served as Legal Advisor to Govt. of India, Embassy of India, Washington, DC

*Licensed to practice Immigration & Bankruptcy in all 50 states.*  
More than 20 year experience in US immigration & Indian law

ਹੁਣ ਸਿਆਟਲ ਵਿਚ ਵੀ ਦਫਤਰ ਖੁਲ੍ਹ ਚੁਕਾ ਹੈ

### FAMILY LAW

- \*Divorce \*Annulment
- \*International Custody

### INCORPORATIONS

- \*International Contracts, Mergers
- \*Attorney Supreme Court of India

\*Bankruptcy Consultation and Filing

### US IMMIGRATION

- \*Green Cards (Investor, Employment)
- \*E-2 investor Visa, L1 (Intra Company)
- \*Family Green Card, Fiancee Visa
- \*Deportation Defense, VAWA, U Visa
- \*Asylum, Appeals, Ninth Circuit Court
- \*H1B, Computer Engineers, Cooks, Teachers, Students, Doctors, Nurses, Physical Therapist

ਪੰਜਾਬੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਹਿੰਦੀ ਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰੋ

**Contact numbers:**  
Seattle, WA

**Ph: 206-774-0907**

**Fremont, California**

**Ph: 510-353-0102**

**Cell Phone 510-299-1907**

**Toll free: 1-866-586-6297**

anu@anuattorney.com  
www.anuattorney.com

46560 Fremont Blvd., STE#205, Fremont, CA 94538  
801, Pine Street, # 21 H, Seattle, Washington 98101  
Offices: Seattle, WA \*Fremont, CA \*UK \*Canada \*India

Weekends & Evening Appointments Available



ਇੰਡੀਆ ਕਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸਰਵਿਸ

www.011india.com

# \$25

3,000 Minutes

\$50 • \$100 Available

ਸਾਨੂੰ ਗਾਹਕ ਭੇਜੋ ਤੇ ਫਰੀ ਮਿੰਟ ਲਵੋ!

ਇਕੋ ਡੀਲ ਤੇ ਦੋ ਨੰਬਰ ਕੱਠੇ ਚੱਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਇਕੋ ਰੇਟ

Limited Time Offer. Restrictions & Fees Apply.

- ✓ ਵਧੀਆ, ਸਾਫ਼ ਆਵਾਜ਼
- ✓ ਘਰੋਂ, ਸੈਲ ਫੋਨ ਤੋਂ ਵਰਤੋ
- ✓ ਇਕ ਮਿੰਟ ਗੱਲ, ਇਕ ਮਿੰਟ ਦੇ ਪੈਸੇ

- ✓ ਮਿੰਟ ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਤਿਆਂ ਹੀ ਖਤਮ ਹੋਣਗੇ

800-914-1013 • 408-726-6103

# ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ 13ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮੌਕੇ

# ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਨਾਈਟ-2013

## ਗੀਤ ਸੰਗੀਤ ਭਰੀ ਇਕ ਸ਼ਾਮ



ਜਤਿੰਦਰ ਜਰਗੀਆ



ਨਿੰਮਾ ਡੱਲੇਵਾਲਾ

**6 ਅਪਰੈਲ 2013**

(ਸਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6:30 ਵਜੇ)

ਇੰਡੀਆ ਹਾਊਸ, ਸ਼ਾਮਬਰਗ

1521 W. Schaumburg Rd., Schaumburg, IL 60194, Ph:847-895-5501

Limited seats, Minimum contribution: \$50

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 847-359-0746



ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ  
ਅਲਗੋਜ਼ਾ ਮਾਸਟਰ



ਸੰਗੀਤ: ਨਰਿੰਦਰ ਬੱਗਾ



ਮਹਿਮਾਨ ਗਾਇਕ  
ਟੋਨੀ ਧਨੋਆ

### ਗਰੈਂਡ ਸਪਾਂਸਰ



ਨਿੱਕ ਗਾਖਲ



ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ



ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਿੰਘ ਮੁਲਤਾਨੀ



ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ



ਮੇਜਰ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਝੱਜ



ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ



ਡਾ. ਦਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ

**ਸਪਾਂਸਰ (ਸ਼ਿਕਾਗੋ):** ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੀਡਸਾ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਭੁਪਿੰਦਰ (ਭਿੰਦਾ) ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿਰਨ, ਰੋਨੀ ਕੁਲਾਰ, ਸੰਨੀ ਕੁਲਾਰ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ (ਅਮਰ ਕਾਰਪੈਟਸ), ਨਾਜਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਗਿੱਲ, ਕਰਨਲ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਸਿੰਘਾ, ਰਵੀ (ਆਰ ਕੇ ਕਾਰਪੈਟ), ਅਮਰਦੇਵ ਬਦੇਸ਼ਾ, ਰਛਪਾਲ ਖੰਗੂੜਾ, ਹਰਦੀਪ ਗਿੱਲ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਵਾਲੀਆ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਡੀ ਸੀ, ਲੱਕੀ ਸਹੋਤਾ, ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਲਾ, ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਲੱਖਣ, ਜਸਕਰਨ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਅਜਮੇਰ ਪੰਨੂ, ਜਗਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ, ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਗਿੱਲ, ਠਾਕਰ ਸਿੰਘ ਬਸਾਤੀ, ਸਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੁਸਾਣਾ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾਓ, ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਸੀਹਰਾ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਔਲਖ, ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ।

**ਇੰਡੀਆਨਾ:** ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਲਾ, ਕਮਲਜੀਤ ਵਿਰਕ, ਪ੍ਰਿਥਪਾਲ ਸਿੰਘ ਘੋਤੜਾ, ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮੁਲਤਾਨੀ, ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟੂ, ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਪੇਲੀਆ, ਮਨਜੀਤ ਨਾਗਰਾ, ਧਰਮਿੰਦਰ ਖਟੜਾ, ਗੁਰਬਖਸ਼ ਰਾਹੀ, ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ;

**ਮਿਸ਼ੀਗਨ:** ਰਾਜ ਸਿਆਨ, ਰਾਜਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ, ਕਰਨ ਗਿੱਲ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੰਗ, ਲਾਡੀ ਮੁਲਤਾਨੀ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਡਿੱਪਲ.

**ਮਿਲਵਾਕੀ:** ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧਰ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ, ਪਾਖਰ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ, ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ, ਲਾਲੀ ਸਿੰਧੂ, ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ, **ਓਹਾਇਓ:** ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ, ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ।

**ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ:** ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਗੋਸਲ, ਨਾਹਰ ਸਿੰਘ ਹੀਰ, ਰਛਪਾਲ ਸਿੰਘ ਫਰਵਾਲਾ, ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਜੱਜ, ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬੈਣੀਵਾਲ, ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਕੁਲਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਐਸ ਪੀ ਸਿੰਘ, ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗੁਰਾਇਆ, ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਗੁਰਦਾਵਰ ਸਿੰਘ ਮਹੇੜੂ, ਸਰਬਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸਵੱਦੀ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾਖਾ।

**ਸਹਿਯੋਗੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ:** ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਹੈਰੀਟੇਜ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਮੈਰੀਕਨ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਲਾਇਨਜ਼ ਆਫ ਪੰਜਾਬ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਅਮੈਰੀਕਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿੱਖ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (ਆਸਾ), ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ-ਮਿਲਵਾਕੀ, ਗੁਰੂ ਲਾਧੋ ਰੇ ਸੇਵਾ ਸੁਸਾਇਟੀ-ਮਿਲਵਾਕੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਮੈਰੀਕਨ ਯੂਥ ਕਲੱਬ-ਇੰਡੀਆਨਾ, ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ-ਇੰਡੀਆਨਾ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਸਾਉਥ ਮਿਸ਼ੀਗਨ-ਕੈਲਮਜੂ, ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ-ਮਿਸ਼ੀਗਨ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਮਿਡਵੈਸਟ-ਮਿਸ਼ੀਗਨ, ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਕੈਲਮਜੂ-ਬੈਟਲ ਕਰੀਕ, ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ-ਸਿਨਸਿਨੈਟੀ, ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ, ਸਿਨਸਿਨੈਟੀ, ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਕਲੀਵਲੈਂਡ (ਓਹਾਇਓ), ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ, ਡੇਅਟਨ (ਓਹਾਇਓ), ਸ਼ਹੀਦ ਊਧਮ ਸਿੰਘ ਸੁਸਾਇਟੀ-ਨਿਊ ਯਾਰਕ, ਹੱਸਦਾ ਪੰਜਾਬ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਡੈਲਸ (ਟੈਕਸਸ); ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ, ਬੇਅ ਏਰੀਆ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ, ਸੇਲਾਨੋ ਕਾਉਂਟੀ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ (ਫੇਅਰਫੀਲਡ), ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਗਦਰ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਇੰਡੋ-ਅਮੈਰੀਕਨ ਕਲਚਰਲ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ, ਇੰਡੋ-ਅਮੈਰੀਕਨ ਹੈਰੀਟੇਜ ਫੋਰਮ ਫਰਿਜ਼ਨੋ, ਇੰਡੋ ਯੂ ਐਸ ਹੈਰੀਟੇਜ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਫਰਿਜ਼ਨੋ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਮੈਰੀਕਨ ਹੈਰੀਟੇਜ ਸੁਸਾਇਟੀ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ, ਬੇਅ ਏਰੀਆ ਕਲਚਰਲ ਐਂਡ ਸਪੋਰਟਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ।

**ਮੀਡੀਆ ਸਹਿਯੋਗੀ:** ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਡਾਟ ਕਾਮ, ਰੇਡੀਓ ਚੰਨ ਪਰਦੇਸੀ, ਰੇਡੀਓ ਰੋਣਕ ਮੇਲਾ, ਸਿੱਖ ਟੀ ਵੀ, ਰੇਡੀਓ ਦੇਸੀ ਜੰਕਸ਼ਨ, ਰੇਡੀਓ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ, ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਡੀਓ ਯੂ ਐਸ ਏ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹਿਯੋਗੀ: ਜੈ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੋਂ, ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ

ਵੀਡੀਓ ਅਤੇ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ: ਸਿਆਨ ਵੀਡੀਓ (ਫੋਨ:734-261-0936)

# ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼

ਬੇਲਾਗ, ਬੇਬਾਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਦਾ ਮੁੱਦਈ

e-mail: punjabtimes1@sbcglobal.net, website: www.punjabtimesusa.com

### ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼ ਦਾ ਆਨਰੇਰੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਬੋਰਡ



ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢਿਲੋਂ ਪ੍ਰੋ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਮਦੇਵ ਅਮੋਲਕ ਸਿੰਘ ਗਾਖਲ ਡਾ. ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸੇਖੋਂ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾਨ ਹਰਦਿਆਲ ਦਿਓਲ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਾਹੀ



ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰੜ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਜੈਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ ਜੱਸੀ ਗਿੱਲ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਡਾ. ਹਰਗੁਰਮੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ



ਸਰਬਜੀਤ ਬਿਆੜਾ ਯਾਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖੱਟੜਾ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੂਰਾ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ ਹੈਪੀ ਹੀਰ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਯੁਧਿਆ ਸਲਵਾਨ ਡਾ. ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੰਡੇਰ

### ਮੁੱਖ ਸਪਾਂਸਰ



ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਕੰਗ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਵੀ ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭੰਬਰਾ ਪਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ (ਰੀਮੈਕਸ) ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੁੰਦਰ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਟਾਂਡਾ



ਪਾਲ ਖਲੀਲ ਕਿਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਵਾ ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਲਾਡੀ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਜੱਸਾ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜੌੜਾ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧਰ



ਮੁਖਤਿਆਰ ਸੇਖੋਂ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਪਰਿੰਗਫੀਲਡ ਹਰਿੰਦਰ ਵਾਲੀਆ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਵੀ ਬਹਾਦੁਰ ਸਿੰਘ ਸੇਲਮ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਘੁੰਨ ਹੀਰਾਲਾਲ ਸਿੰਘ ਚਮਦਲ ਦਲਬਾਰਾ ਮਾਂਗਟ



ਰਾਣਾ ਵਿਰਕ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰਚਾ ਦਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਧੂ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਗਾਖਲ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਾਖਲ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ

# ਹੱਥਾਂ ਉਤੇ ਰੰਗਾਂ ਦਾ ਮੇਲਾ

ਬੰਦੇ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਉਤੇ ਰੰਗ ਸਜਾ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਉਂਦੇ-ਜਾਗਦੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਵਰਗਾ ਦਿਸਣ ਲਾਉਣ ਵਾਲਾ ਕਲਾਕਾਰ ਗੁਇਦੋ ਦੇਨੀਅਲ ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਖੂਬ ਚਰਚਾ ਵਿਚ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਕਲਾ ਤੇ ਕਲਾ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਇਕ ਵਾਰ ਜਿਹੜਾ ਬੰਦਾ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀ ਦੇਖ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਉਸ ਦਾ ਹੀ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜਾਦੂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੁਝ ਕੁ ਘੰਟਿਆਂ ਵਿਚ ਬੰਦੇ ਦੇ ਹੱਥ ਨੂੰ ਜਾਨਵਰ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਧਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਕਲਾ ਕਿਸੇ ਅਸਚਰਜ ਤੋਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ। ਉਸ ਦੀ ਇਸ ਕਲਾ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿਚ ਧੁੰਮਾਂ ਪਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। -ਸੰਪਾਦਕ

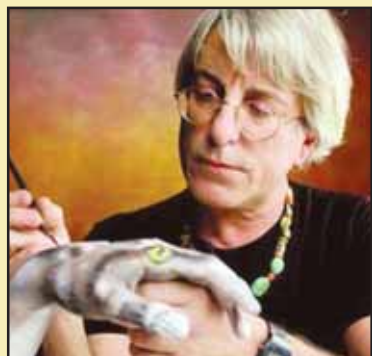


ਗੁਇਦੋ ਦੇਨੀਅਲ ਦਾ ਜਨਮ 1950 ਵਿਚ ਸੇਵਰਾਤੋ (ਕੈਲਾਬਰੀਆ, ਇਟਲੀ) ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਉਸ ਦੀ ਕਰਮ ਭੂਮੀ ਇਟਲੀ ਦਾ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸ਼ਹਿਰ ਮਿਲਾਨ ਹੈ। ਦੇਨੀਅਲ ਨੇ 1972 ਵਿਚ 'ਬਰੇਰਾ ਸਕੂਲ ਆਫ ਆਰਟ' ਤੋਂ ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਖੇਤਰ ਬੁੱਤਸਾਜ਼ੀ ਸੀ। ਦੇਨੀਅਲ ਦਾ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਵੀ ਗੂੜ੍ਹਾ ਸਬੰਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ ਦੇ ਤਾਨਕਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਦੋ ਸਾਲ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਕਲਾ ਬਾਰੇ ਗੁਰ ਸਿੱਖੇ। ਤਾਨਕਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਤਿੰਨਵੀਂ ਕਲਾ ਵੀ ਸਿਖਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਬਿਤਾਏ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਬਹੁਤ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ

ਦੂਜੇ ਭਾਰਤੀ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਉਹ ਬਹੁਤ ਨੇੜਿਓਂ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਤੀਜੇ, ਤਿੰਨਵੀਂ ਦਾ ਰੰਗ ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਅੰਦਰ ਡੂੰਘਾ ਰਮ-ਰਚ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕਲਾ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਘੁਲੀ ਉਸ ਦੀ ਇਸ ਪਰਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਸਮੁੱਚੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਰੰਗ ਸਮੇਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਦੇਨੀਅਲ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਤਜਰਬਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘਿਆ। ਉਹ ਅਸਲ ਵਿਚ ਤਜਰਬਿਆਂ ਨੂੰ ਕਲਾ ਦਾ ਅਹਿਮ ਅਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨਦਾ ਹੈ। ਉਹਨੇ ਇਕ ਵਾਰ 400 ਵਰਗ ਮੀਟਰ ਕੱਪੜੇ ਉਤੇ ਚਿੱਤਰਕਾਰੀ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਹੀ ਸੁਨੇਹਾ ਸੀ। ਇਹ ਸਭ ਉਸ ਦੀ



ਮੁਤਾਬਕ ਉਸ ਨੂੰ ਬੰਦੇ ਦੀ ਦੇਹ ਉਤੇ ਚਿੱਤਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਫੁਰਨਾ ਇਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਹੀ ਫੁਰਿਆ ਸੀ। ਤਿੰਨਵੀਂ ਕਲਾ ਦੀਆਂ ਬਾਰੀਕੀਆਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਵਿਲੱਖਣ ਸ਼ੈਲੀ ਵਿਚ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀਆਂ। ਉਸ ਵੇਲੇ 22 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦਾ ਨੌਜਵਾਨ ਦੇਨੀਅਲ ਇਸ ਕਲਾ ਨੂੰ ਸਮਝ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜਿਸਮ-ਉ-ਜਾਨ ਵਿਚ ਰਚਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਉਹ ਚਿੱਤਰਕਲਾ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਰੰਗਾਂ ਨਾਲ ਦੋ-ਚਾਰ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਬੜੇ ਕਲਾਕਾਰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਆਕਾਸ਼ ਵਿਚ ਪਰਵਾਜ਼ ਭਰੀ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਉਡ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਲਾਂ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਉਹ ਬਹੁਤ ਭਾਵੁਕ ਹੋ ਕੇ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਦੋਂ ਇਕ ਤਾਂ ਉਸ ਉਤੇ ਚਿੱਤਰਕਲਾ ਦਾ ਗੂੜ੍ਹਾ ਰੰਗ ਚੜ੍ਹ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ



ਕਲਾ ਵਿਚ ਵੀ ਝਲਕਦਾ ਸੀ। ਮਨੁੱਖੀ ਦੇਹ (ਬੌਡੀ ਪੇਂਟਿੰਗ) ਵੱਲ ਵਧੇਰੇ ਧਿਆਨ ਉਸ ਨੇ 1990 ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਾਂ ਫਿਰ ਚੱਲ ਸੋ ਚੱਲ। ਫਿਰ ਤਾਂ ਉਹ ਇਸ ਖੇਤਰ ਦਾ ਮਾਹਿਰ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ। ਇਸੇ ਆਧਾਰ ਉਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਉਸ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਮਿਲਿਆ। ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਬਣਾਉਣ ਕਰ ਕੇ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਨੈੱਟਵਰਕ 'ਐਨੀਮਲ ਪਲੈਨਿਟ' ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ 2007 ਵਿਚ 'ਹੀਰੋ ਆਫ ਦ ਯੀਅਰ' ਖਿਤਾਬ ਨਾਲ ਨਿਵਾਜਿਆ। ਇਸ ਨੂੰ ਉਹ



ਨਹੀਂ, ਪਰ ਜਦੋਂ ਉਹ ਹੱਥ ਉਤੇ ਸਜੀ ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਕ੍ਰਿਤੀ ਨੂੰ ਧੋਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦਰਦ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਦਿਲ ਅੰਦਰ ਇਕ ਹੌਲ ਜਿਹਾ ਉਠਦਾ ਹੈ। ਉਂਜ ਹੁਣ ਤਾਂ ਉਹ ਸ਼ਾਇਦ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਗਿੱਝ ਗਿਆ ਹਾਂ। ਹੁਣ ਉਹ ਇੰਜ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਕ ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀ ਧੋ ਕੇ ਹੀ ਤਾਂ ਉਹ ਅਗਲੀ ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ। ਪੈਸੇ-ਧੋਲੇ ਦੇ ਪੱਖ ਤੋਂ ਦੇਨੀਅਲ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਜ ਖੇਤਰ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। 1986 ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਮੈਗਜ਼ੀਨਾਂ ਦੇ ਕਵਰ, ਪ੍ਰਿੰਟ ਤੇ ਟੀ.ਵੀ. ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਅਤੇ ਟੀ.ਵੀ. ਸ਼ੋਅਜ਼ ਵਿਚ ਵੀ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਉਹ ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ-ਰੋਟੀ ਦਾ ਮਸਲਾ ਸਦਾ ਹੀ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਲਾਕਾਰ ਲਈ ਵੰਗਾਰ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਨੁਕਤੇ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਉਹ ਹਰ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਸਾਈਨ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਕਮਾਈ ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਆਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਉਤੇ ਲਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਮੁਤਾਬਕ ਕਲਾ ਅਤੇ ਵਣਜ ਦੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੱਖਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਬਰਾਬਰ ਤੱਕੜੀ ਵਿਚ ਤੋਲਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਲਾਕਾਰ ਵੀ ਇਸੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਬਾਸ਼ਿੰਦੇ ਹਨ; ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵੀ ਆਖਰਕਾਰ ਇਸੇ ਮੁਤਾਬਕ ਚੱਲਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹਾਂ, ਕਲਾਕਾਰ ਦਾ ਇਹ ਫਰਜ਼ ਜ਼ਰੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਅੱਗੇ ਹੀਣੀ ਨਾ ਬਣਾਵੇ। ਉਹ ਕਲਾ ਦੀ ਬੁਲੰਦੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹੈ।

-ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮਾਠੀ  
ਫੋਨ 91-90411-63621



## ਆਖ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ

'ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼' ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਕਾਲਮ 'ਆਖ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬੋਲਦੀਆਂ' ਨੂੰ ਭਰਪੂਰ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਲਮ ਨੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਖੂਬ ਹਲੂਣਿਆ ਹੈ। ਤਸਵੀਰ ਦੇਖ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਜੋ ਵਲਵਲੇ ਉਠਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਇਕ-ਦੋ ਸਤਰਾਂ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਤਸਵੀਰ ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭੇਜੋ। 'ਗਾਗਰ ਵਿਚ ਸਾਗਰ' ਭਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਮਿਲੇਗੀ। ਵਧੀਆ ਲਿਖਤਾਂ ਪਰਚੇ ਵਿਚ ਛਾਪੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ, ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਫੋਟੋ ਨਾਲ ਕਾਵਿ ਟੋਟਾ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਾਵਿ ਟੋਟਾ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਕੋਈ ਵਧੀਆ ਤਸਵੀਰ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਕੋਲਿਤਰੀ ਤਸਵੀਰ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਵੀ ਇਸ ਕਾਲਮ ਲਈ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਾਰ ਕੈਪਸ਼ਨ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ 6 ਅਪਰੈਲ ਹੈ। -ਸੰਪਾਦਕ

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-58



ਤਸਵੀਰ: ਡਾ. ਦਲਬੀਰ ਪੰਨੂ

ਸੱਪ ਜਿਹਾ ਜ਼ਹਿਰੀਲਾ ਜਾਨਵਰ ਬੀਨ ਵਜਦਿਆਂ ਨੱਚਦਾ ਏ। ਗੀਤ ਗਾਉਂਦਿਆਂ ਸੁਣਦਿਆਂ ਬੰਦਾ ਸਾੜਾ ਕਰ ਕਰ ਮੱਚਦਾ ਏ!

### ਕੈਪਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲਾ-56



ਡੀ.ਐਮ.ਵੀ. ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਛੱਡੋ, ਕਰੀਏ ਗੱਲ ਪੰਜਾਬ ਦੀ। ਜਿਥੇ ਗੱਡੀ ਚਲਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਬੋਤਲ ਪੀਣ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ। ਤੁੜੀ ਦੀਆਂ ਪੰਡਾਂ ਦੇ ਪਰਬਤ, ਟਰਾਲੀ ਉਤੇ ਧਰਦੇ। ਸਾਰੀ ਸੜਕ 'ਤੇ ਰਾਜ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ, ਨਹੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਡਰਦੇ। ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਕੀ ਏ ਜਨਤਾ, ਸਭ ਅਕਲਾਂ ਤੋਂ ਖਾਲੀ। ਇਹ 'ਸੁਰਜੀਤ' ਪੰਜਾਬ ਹੈ ਮੇਰਾ, ਰੱਬ ਹੈ ਇਸ ਦਾ ਵਾਲੀ।  
-ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ  
ਫੋਨ: 916-687-3536

ਸੜਕਾਂ ਉਪਰ ਰਾਜ ਅਸਾਡਾ, ਮਨ ਦੀ ਮਰਜੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਦੁੱਗਣਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਲੱਦ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ, ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਨਾ ਡਰਦੇ ਹਾਂ। ਕੌਣ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦੇ ਇੱਥੇ, ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਢਿੱਡ ਭਰਦੇ ਹਾਂ।  
-ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ  
ਫੋਨ: 91-98783-37222

ਤੁੰਨੂੰ ਤੁੰਨੂੰ ਕੇ ਤੁੜੀ ਭਰਾਂਤੀ, ਸਾਹ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਆਵੇ। ਜੀ.ਟੀ. ਰੋਡ 'ਤੇ ਜਾਂਦਾ ਹੋਇਆ, ਕਿਵੇਂ 'ਦੁਹਾਈਆਂ' ਪਾਵੇ?  
-ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ 'ਬੱਲੀ' ਸੈਨ ਹੋਜੇ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ।

ਇਹ ਹੈ ਯਾਰਾਂ ਦਾ ਟਰੱਕ ਉਤੇ ਲੱਦੀ ਹੋਈ ਐ ਫੱਕ। ਆਇਆ ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਨੇੜੇ ਇਹਨੇ ਫੱਟੇ ਦੇਣੇ ਚੱਕ!  
-ਫ਼ਕੀਰ ਚੰਦ 'ਸੈਂਪਲ' ਐਲ.ਏ., ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ।

ਲਾਲਚ ਵੱਸ ਢਿੱਡ ਭਰ ਲਿਆ ਕਿੱਦਾਂ ਦੇ ਕੇ ਪੂਰੀ ਤੂਲ। ਸੜਕ ਵਿਚਾਲੇ ਫੁਕ ਦਿਆਂਗੇ ਸਾਰੇ ਅਤੇ ਅਸੂਲ। ਟਰੈਕਟਰ ਉਤੇ ਬੈਠ ਸੁਣੀ ਚੱਲ ਤੂੰ ਵੀ ਤੱਤੇ ਗਾਣੇ। ਮਰੇ ਖਪੇ ਦੇ ਮੰਨ ਲੈਣਗੇ ਆਪੇ ਲੋਕੀਂ ਭਾਣੇ।  
-ਮਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਫਰੀਮਾਂਟ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ।

ਦੇਖੋ ਕਿਵੇਂ ਨਾਲ ਟਰੱਕ ਦੇ ਹੋਈ ਪਈ ਕੁਪੱਤ। ਐਨੀ-ਬੋਲਾ ਹੋ ਗਏ 'ਕੱਠੇ ਕੌਣ ਦੁੱਗਾ ਮੱਤ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਵੱਜਦੇ ਗਾਣੇ ਰਗੜ ਦਈਂ ਨਾ ਕੋਈ। ਥੋਡੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਕਰਕੇ ਖੋਰੇ ਦੁਨੀਆਂ ਕਿੰਨੀ ਮੋਈ।  
-ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਟਾਕਟਨ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ।

Since 1990

**PCS SACRAMENTO**

Non Profit

Presents

(USA)

24ਵਾਂ

ਵਿਸਾਖੀ ਮੇਲਾ

**Visakhi Mela**

**Celebration On Saturday,  
20th APRIL 2013  
At 4.00 P. M.**

AT

**S.E.S. Hall**

**10427 E. STOCKTON BLVD.  
ELK GROVE, CA 95624**



**Featuring : Songs, Gidha & Bhangra, Dances, Skits and Much More**

**SPONSORS**

Indo American Desh Bhagat Foundation, Indus Valley American Chamber of Commerce, Punjab Arts & Culture Promotions, Indo American Cultural Organization, Harjit Singh (Mountain Mike's Pizza Elkgrove), Inderjit Singh (Mountain Mike's Pizza Elkgrove Florin), Bagga Palace, India House of Grocery, Desi Bazar, India spices & music in Elkgrove, Rajinder Singh, Gurnek Singh, Jaswinder Sandhu, Avtar Atwal, Charan Badwal, Baljinder Johal, Piara Singh Parhar, Malkit Boparai, Jassi (Power Mart), Aklesh Singh, A V Sweets, Sukhchain Singh, Joga Ghuman, Hardeep Singh, Manjeet Dhillon (Modesto), Raghvir Gill, S.P. Singh, Amarjit Singh, Manpreet Singh, Inderjit Singh, Parminderjit Singh, Jaswant Singh, Gurchetan Singh, Manjit Singh, Kulwinder Bobby, Varinder Sekhon & Manjit Singh (Punjab Insurance & Immigration Tax Service) & Paramjit Dhaliwal (Fresno), Bakhshish Gill, Amarjit Dulai, Gurmukh Gosal (Sheration) Wells Fargo Bank, Sky West Real Estate, Money Gram (Fast Trip Florin Rd) P. Mann Trucking, Manjit Singh, Nirmal Singh, Gurdeep Dhillon, Sukhchan Singh, Jaswinder Boparai, Jasvir Thandi (Century 21 Real Estate) & Alex Singh (Quality Vending).

**ORGANIZING COMMITTEE**

Rajinder Pal Singh, Amrik Singh, Harjinder Basra, Tirath Sahota, Paramjit Dhillon, Surinder Bindra, Ajaib Kahlon, Rashpal Pharwala, Jarnail Sarpanch, Debi Gill, Sukhraj Singh, Bhupinder Rehal, Jaswinder Pooni, Jaswant Shad, Arjinder Kukki, M.S. Chahal, Pavittar Nahal, Satwinder Rangi, Varinder Sanghera, Kamal Banga, Paminder Virk, Balbir Johal, Avtar Dodd, Harjinder Pandher, Satvinder Sarhadi, Pal Singh, Manhor Lal Ratti, Jarnail Mander & Jagjit Kandola

Spcl. Appearance

**Bhangra  
& Gidda**

ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਉੱਘੇ ਕਲਾਕਾਰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਮੂਹ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ ਹੁੰਮ ਹੁਮਾ ਕੇ ਪਹੁੰਚੋ।

For More Information Please Contact :

Participation: **Rashpal Pharwala (916) 880-0531**  
**Tirath Sahota (916) 271-8382**  
**Amrik Parhar (916) 502-0064**  
 Host by: **Jaswant S. Shad (209) 992-7185**

**ADMISSION FREE**

Please No Alcohol, No Food or Drinks  
 Inside the Hall. No Cameras Will Be  
 Allowed Inside The Hall, Security  
 Will Be Tightly Enforced



# ਅਨੂ ਪਿਸ਼ਾਵਰੀਆ: ਖਿਡਾਰੀ ਤੋਂ ਵਕਾਲਤ ਤੱਕ ਦਾ ਸਫ਼ਰ

ਅਸੀਂ ਇਕੱਠੀ ਸਦੀ ਵਿਚੋਂ ਗੁਜ਼ਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਈ ਜੋ ਮਰਦ ਕਰ ਸਕੇ ਪਰ ਔਰਤ ਨਹੀਂ। ਫਿਰ ਦੋਹਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਲੜਕੇ-ਲੜਕੀ ਵਾਲਾ ਫਰਕ ਕਿਉਂ? ਲੜਕੀਆਂ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਵੀ ਉਹੀ ਪੁਰਾਣੇ ਵਿਚਾਰ ਹਨ ਜੋ ਕਈ ਵਾਰ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਵਾਲੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ

**ਦਲਬਾਰਾ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ**  
ਫੋਨ: 269-267-9621

ਰਾਹ ਦਾ ਰੋੜਾ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਇਹ ਦੁਖਾਂਤ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਦੇਖਣ-ਘੋਖਣ ਦੀ ਥਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਮੁਤਾਬਕ ਢਾਲਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਰੁਝਾਨ ਨੂੰ ਗਹਿਰ-ਗੰਭੀਰ ਹੋ ਕੇ ਵਿਚਾਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜੇ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਆਪਣੇ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਾਲੇ ਵਿਸ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਮੌਲੇ-ਜ਼ੋਰੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ। ਅੱਜ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਲੜਕੀਆਂ ਵਧ-ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਅਟਾਰਨੀ ਅਨੂ ਪਿਸ਼ਾਵਰੀਆ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇ ਮੁੱਖ ਅੰਸ਼ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ:

**ਅਨੂ ਜੀ, ਆਪਣੇ ਪਿਛੋਕੜ ਅਤੇ ਤਾਲੀਮ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ?**

-ਮੈਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਜੰਮਪਲ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਹੀ ਸੇਕਰਡ ਹਾਰਟ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਮੁੱਢਲੀ ਵਿਦਿਆ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਸੇਂਟ ਸਟੀਫਨ ਕਾਲਜ ਤੋਂ ਲਾਅ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਲਈ।

**ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਖੇਡਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਰਹੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦੱਸੋ?**

-ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਕਿਰਨ ਬੇਦੀ, ਜੋ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪੱਧਰ ਦੀ ਟੈਨਿਸ ਖਿਡਾਰੀ ਰਹੀ ਹੈ, ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਕੇ ਟੈਨਿਸ ਖੇਡਣ ਲੱਗੀ ਅਤੇ 1978 ਤੋਂ 1981 ਤੱਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਖਿਤਾਬ ਜਿੱਤ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅੱਵਲ ਖਿਡਾਰਨ ਬਣੀ। ਸੰਨ 1979 ਵਿਚ ਵਿਬੱਲਡਨ ਗਰੈਂਡ ਸਲੈਮ 'ਚ ਪਹਿਲੀ ਭਾਰਤੀ ਟੈਨਿਸ ਖਿਡਾਰਨ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। 1981 'ਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਚੈਂਪੀਅਨਸ਼ਿਪ ਜਿੱਤੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਨੌਵੀਆਂ ਏਸ਼ੀਆਈ ਖੇਡਾਂ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ, ਮੈਕਸੀਕੋ ਵਿਚ ਮੈਡਲ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ।

**ਖੇਡਾਂ ਤੋਂ ਵਕਾਲਤ ਵੱਲ ਕਿਵੇਂ ਆਏ?**

-ਮੇਰਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਫੈਮਿਲੀ ਲਾਅ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਕਰਨਾ ਸੀ ਤਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਭਾਰਤੀ ਨਾਰੀ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਢੁੱਕਵੇਂ ਹੱਕ ਦਿਵਾ ਸਕਾਂ। ਇਸੇ ਕਰ ਕੇ ਵਕਾਲਤ ਵੱਲ ਝੁਕਾਅ ਬਣਿਆ।

**ਇਸ ਖੇਤਰ 'ਚ ਕੋਈ ਵੱਡੀ ਸਫ਼ਲਤਾ?**

-ਸੰਨ 1984 ਤੋਂ 1999 ਤੱਕ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਵਕਾਲਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿਚ



ਅਨੂ ਪਿਸ਼ਾਵਰੀਆ

ਲੀਗਲ ਸਲਾਹਕਾਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਤਹਿਤ 'ਵਾਵਾ' (ਵਾਇਲੈਂਸ ਅਗੇਸਟ ਵਿਮੈਨ ਐਕਟ) ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਉਤਰਾ ਖੰਡ ਅਤੇ ਰਾਜੀਵ ਗੌੜ ਮੁੱਦੇ ਮੇਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਮੰਜ਼ਿਲ ਹਾਸਲ

ਕਰਨ ਵਾਂਗ ਹੀ ਲੈਂਦੀ ਹਾਂ।  
**ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਮਾਈਗਰੇਟ ਕਰਨ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਕਦੇ ਬਣਿਆ?**

-ਮੈਂ ਸੈਂਟਾ ਕਲਾਰਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਅਤੇ ਸਟੈਨਫੋਰਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਲਾਅ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਇਥੋਂ ਦੀ ਬਾਰ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਰਹਿਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਬਣਾਇਆ ਅਤੇ 1999 ਵਿਚ ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ ਵਿਚ ਆਫਿਸ ਖੋਲ੍ਹਿਆ। ਮੈਂ ਇਥੇ ਵੀ ਵਕਾਲਤ ਵਿਚ ਰੁਝੀ ਰਹੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਲ ਨਵੇਂ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਪੂਰ ਲੰਘਾ ਕੇ ਮਨ ਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮਾਜ ਲਈ ਕੁਝ ਕਰ ਰਹੀ ਹਾਂ।

**ਇਸ ਸਫ਼ਰ 'ਚ ਸਫ਼ਲਤਾ ਦੀ ਕੋਈ ਮਿਸਾਲ?**

-ਮਿਹਨਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੁਝ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਹਾਂ, ਮੇਰੀ ਸਫ਼ਲਤਾ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਭੈਣ ਕਿਰਨ ਬੇਦੀ ਦਾ ਬਹੁਤ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਪਾਲਿਆ-ਪੋਸਿਆ ਅਤੇ ਤਾਲੀਮ ਹਾਸਲ ਕਰਵਾ ਕੇ ਇਸ ਯੋਗ ਬਣਾਇਆ। ਉਹ ਮੇਰੇ ਲਈ ਵੱਡੀ ਭੈਣ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਟੀਚਰ ਅਤੇ ਮਾਂ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹੈ। ਅੱਜ ਜਿਸ ਮੁਕਾਮ 'ਤੇ ਮੈਂ ਪਹੁੰਚੀ ਹਾਂ, ਇਹ ਸਭ ਉਸ ਦੀ ਦੇਣ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਹਰ ਲੜਕੀ ਹਾਸਲ

ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਉਂਗਲੀ ਫੜ ਲਵੇ।

**ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਕੀ ਸੁਨੇਹਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੋਗੇ?**

-ਮੇਰਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਇਹੋ ਕਹਿਣਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਠੀਕ ਅਤੇ ਲੀਗਲ ਰਸਤਾ ਅਪਨਾਓ। ਮੈਂ ਹਰ ਪਰਵਾਸੀ ਦਾ ਦਿਲੋਂ ਆਦਰ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਇਕ ਨੈਵੀਗੇਟਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਰਹਾਂਗੀ। ਇਸੇ ਕਰ ਕੇ ਮੈਂ ਸਿਆਟਲ ਵਿਚ 29 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਆਫਿਸ ਖੋਲ੍ਹ ਰਹੀ ਹਾਂ ਜਿਸ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਮੇਰੀ ਭੈਣ ਕਿਰਨ ਬੇਦੀ ਹੀ ਕਰੇਗੀ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਲੋੜ ਪਵੇ, ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਫੋਨ (ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ) 510-353-0102 ਜਾਂ (ਸਿਆਟਲ) 206-774-0907 ਰਾਹੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਵੈਬਸਾਈਟ [www.anuattorney.com](http://www.anuattorney.com) ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

**ਤੁਸੀਂ ਕਰ ਦਿਖਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁੜੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਸਵੈਵਿਸ਼ਵਾਸ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਬੇਅੰਤ ਰਾਹ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਹੈ।**

-ਬਿਲਕੁਲ! ਲੜਕੀਆਂ ਨੂੰ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰ ਹੋਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਢਿੱਲ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਇਹ ਸਾਡਾ ਸਭ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ।

## ਪਰਵਾਸੀ ਭਾਰਤੀ ਦੇ ਘਰੋਂ ਅਸਲਾ ਬਰਾਮਦ, ਮਾਂ ਤੇ ਭੈਣ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

**ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ:** ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਜਲੰਧਰ ਦਿਹਾਤੀ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਪਰਵਾਸੀ ਭਾਰਤੀ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੋਸੀ ਦੇ ਜੱਦੀ ਘਰ 'ਤੇ ਛਾਪਾ ਮਾਰ ਕੇ ਭਾਰੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਅਸਲਾ ਤੇ ਗੋਲੀ ਸਿੱਕਾ ਬਰਾਮਦ ਕਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੋਸੀ ਦੀ ਬਜ਼ੁਰਗ ਮਾਂ ਤੇ ਭੈਣ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੈ।

ਜਲੰਧਰ ਜੇਨ ਦੇ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਪੁਲਿਸ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ

ਦਿਓ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਖੁਫ਼ੀਆ ਇਤਲਾਹ ਮਿਲੀ ਸੀ ਕਿ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਜੱਦੀ ਪਿੰਡ ਭਾਰੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਅਸਲਾ ਪਿਆ ਹੈ ਜੋ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਪਿੰਡ ਪੋਸੀ, ਬਾਣਾ ਮਾਹਿਲਪੁਰ ਵਿਚ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਉਥੋਂ ਇਕ 7.65 ਐਮ.ਐਮ ਦੀ ਪਿਸਤੌਲ, ਇਕ .9 ਐਮ.ਐਮ ਦੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਬਣੀ ਪਿਸਤੌਲ, ਇਕ 32 ਬੋਰ ਦਾ ਰਿਵਾਲਵਰ, ਇਕ 30

ਬੋਰ ਦਾ ਮਾਊਜ਼ਰ, ਤਿੰਨ ਮੈਗਜ਼ੀਨ, ਇਕ 32 ਬੋਰ ਦਾ ਦੇਸੀ ਰਿਵਾਲਵਰ, ਇਕ 315 ਬੋਰ ਦਾ ਦੇਸੀ ਪਿਸਤੌਲ ਤੇ 89 ਜ਼ਿੰਦਾ ਕਾਰਤੂਸ ਬਰਾਮਦ ਹੋਏ ਜੋ ਤੁਝੀ ਵਿਚ ਛੁਪਾਏ ਹੋਏ ਸਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੋਸੀ ਦੀ ਮਾਤਾ ਸਲਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਭੈਣ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਤੇ ਇਕ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਰਾਣਾ ਵਾਸੀ ਨੂਰਪੁਰ ਜੱਟਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਣਾ ਨੇ ਹੀ ਪੋਸੀ ਦੀ ਮਾਂ

ਤੇ ਭੈਣ ਨੂੰ ਇਹ ਹਥਿਆਰ ਸਪਲਾਈ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਆਈ. ਜੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਜ਼ਿੰਦਾਬਾਦ ਫ਼ੋਰਸ ਦਾ ਮੁਖੀ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਨੀਟਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੋਸੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਉਰਫ਼ ਜੀਤੂ ਮਲੇਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਖਾੜਕੂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਲਈ ਭਾਰਤ ਭੇਜਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪੋਸੀ ਸਾਲ 2006 ਵਿਚ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਹੋਏ ਬੱਸ ਸਟੈਂਡ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਵਿਚ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਚੱਲ ਰਹੀ

# Global Multi Services

ਗਲੋਬਲ ਮਲਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼, ਲੈਬਰੋਪ ਵਾਲਿਆਂ ਵਲੋਂ  
ਸਟਾਕਟਨ ਇਲਾਕੇ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲੇ ਵੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਇਕੋ ਛੱਤ ਥੱਲੇ



**ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਆਫਰ**  
8 Drive Tire for \$2300+Tax  
80,000 Miles Warranty

**Repair Shop**  
ਟਰੱਕ ਤੇ ਟਰੇਲਰ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟਾਇਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ Oil Change, Brakes, Engine Work, Tune Up, Transmission & Clutch ਆਦਿ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। 50 ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਡੁੱਲ੍ਹੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਟਰੱਕ ਟਰੇਲਰ ਵਾਸ਼ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
ਫੋਨ: 209-547-9210  
ਫੈਕਸ: 209-547-9211

**Dispatch**  
ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸਤੇ ਪੱਕੇ ਲੋਡ ਚੁੱਕਦੇ ਹਾਂ। Calgary ਅਤੇ Edmonton ਦੇ Dedicated ਲੋਡ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਟਰੇਲਰ ਦੀ Pull ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ Fuel Advance ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।  
ਫੋਨ: 209-547-9210  
ਫੈਕਸ: 209-547-9211

**Registration Services**  
ਟਰੱਕਿੰਗ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਮਿਟ ਜਿਵੇਂ IFTA, CA#, MCP, 2290, ICC, BOC III, NM & Kentucky Permit, Dot Fuel Tax, Corporation Filing ਅਤੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਇਸੈਂਸ ਪਲੇਟਾਂ ਲਈ Same Day Service ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਪਲੇਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਤੁਰੰਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ DOT Compliance, DOT Audit ਵਿਚ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
ਫੋਨ: 209-982-9996  
ਫੈਕਸ: 209-982-9997

**Alignment, Axle, Speeial Offer \$179**  
(Exp: March 31, 2013)

ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਟਰੱਕ ਤੇ ਟਰੇਲਰ ਦੀ ਅਲਾਈਨਮੈਂਟ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸਟਾਕਟਨ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਇਕੋ ਇਕ Alignment Shop



Rajinder Singh

ਗਲੋਬਲ ਮਲਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਦੀ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ  
Stockton ਵਿਚ Highway 4 ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਜ਼ਦੀਕ  
1950 E. Miner Ave., Stockton, CA 95205

ਫੋਨ: 209-982-9996 ਫੈਕਸ: 209-982-9997

e-mail: globalmultiservices123@yahoo.com

ਪਿਛਲੇ ਅੱਠ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ



Maniopal Singh









# ਫਿਕਰ ਦਾ ਸ਼ਾਇਰ ਜਗਤਾਰ

ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਰੁਤਕਾ ਕਲਾਂ ਨੇੜੇ ਨਿੱਕਾ ਜਿਹਾ ਪਿੰਡ ਹੈ ਰਾਜਗੋਮਾਲ। ਇਸੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ 23 ਮਾਰਚ 1935 ਨੂੰ ਜਗਤਾਰ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ 'ਚ ਉਤਰਾਵਾਂ-ਚੜ੍ਹਾਵਾਂ ਨਾਲ ਦੋ-ਚਾਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲ ਅਧਿਆਪਕ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਸਫ਼ਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ, ਫਿਰ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਤੌਰ

ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰੋਧੀ ਵੀ ਬਣਾਇਆ। ਆਪਣੇ ਅੰਤਲੇ ਦਿਨ 30 ਮਾਰਚ 2010 ਤੱਕ ਉਹ ਲਿਖਣ-ਪੜ੍ਹਨ ਵਿਚ ਰੁੱਝੇ ਰਹੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਅਤੇ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸਨ ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਅੱਜ ਵੀ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਬੜਾ ਮਾਣ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਪੁਰਸਕਾਰ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਡਾ. ਹਰਿਭਜਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਕਿਤਾਬ ਵੀ ਇਨਾਮ ਲਈ ਨਾ ਹੁੰਦੀ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਕ

## ਬਰਸੀ 'ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼

ਸ਼ੋਅਰ 'ਤੇ ਹੀ ਉਹ ਇਸ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਸਨ। ਉਹ ਸ਼ੋਅਰ ਸੀ,

ਕਮਦਿਲਾਂ ਨੂੰ ਦਿਲ,  
ਨ-ਪਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪਰ ਦਈਂ।  
ਯਾ ਖੁਦਾ ਸਭ ਬੇਘਰਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਦਈਂ।

ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂਰਪੁਰੀ ਤੇ ਹਜ਼ਾਰਾ ਸਿੰਘ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੇਠ ਗੀਤ ਵੀ ਲਿਖੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਲਾਜਵਾਬ ਗੀਤਕਾਰ ਮੰਨਦੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੀਤ ਗਾਏ ਵੀ ਗਏ, ਪਰ ਦੱਸਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਵਧੀਆ ਗੀਤਕਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦੇ। ਇਸੇ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਜਗਤਾਰ ਪਹਿਰਾ ਤੋਂ ਜਗਤਾਰ ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਪੀ ਐਚ ਡੀ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਹੀ ਲਿਖਿਆ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ, ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਆਏ ਸਾਰੇ ਰੁਝਾਨ ਦੇਖੇ, ਪਰ ਆਪਣੇ ਸਮਕਾਲੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਵਿੱਥ ਬਣਾ ਕੇ ਉਤਮ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਭਾਵੇਂ ਪ੍ਰਗੀਤਕ ਦੌਰ ਸੀ, ਪ੍ਰਯੋਗਵਾਦੀ ਦੌਰ ਸੀ, ਰੁਮਾਂਟਿਕ ਪ੍ਰਗਤੀਵਾਦ ਸੀ ਜਾਂ ਜੁਝਾਰ ਦੌਰ ਸੀ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਾਨਵਤਾ ਦੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਕੀਤੀ ਪਰ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਿਚ ਕੱਚਾਪਣ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦਿੱਤਾ। ਪੰਜਾਬੀ ਗਜ਼ਲ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਦਰਬਾਰੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਕਹਿ ਕੇ ਨਿੰਦਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ, ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਾਣਮੱਤੀ ਬਣਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਅੱਜ ਕਿੰਨੇ ਨੌਜਵਾਨ ਗਜ਼ਲਗੋ ਕਮਾਲ ਦੀਆਂ ਗਜ਼ਲਾਂ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਗਤਾਰ ਦੀਆਂ ਗਜ਼ਲਾਂ ਵਿਚ ਇਨਕਲਾਬੀ ਰੰਗ ਬਹੁਤ ਡੂੰਘਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਹੈ, ਮੋਗਾ ਘੋਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗਜ਼ਲਾਂ ਦੇ ਸ਼ੋਅਰ ਕਾਲਜਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ ਉਪਰ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਲਿਖਿਆ ਕਰਦੇ ਸੀ; ਮਸਲਨ:

ਖੂਨ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹੈ ਇਹ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ।  
ਏਸ ਦੀ ਸੁਰਖੀ ਕਦੇ ਜਾਣੀ ਨਹੀਂ।  
ਜਲੰਧਰ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਬੰਦ ਨਕਸਲੀ ਕਵੀ  
ਦਰਸਨ ਖਟਕ ਤੂੰ ਪੋਸਟ ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਲਿਖ ਕੇ



ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਆਪਣੀ ਪਿਛਲੀ ਉਮਰੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਛੇ ਜਵਾਨੀ ਵੇਲੇ ਦੀ ਤਸਵੀਰ

ਭੇਜੀ ਗਜ਼ਲ ਸੀ,  
ਹਰ ਮੋੜ 'ਤੇ ਸਲੀਬਾਂ  
ਹਰ ਪੈਰ 'ਤੇ ਹਨੇਰਾ।  
ਫਿਰ ਵੀ ਅਸੀਂ ਰੁਕੇ ਨਾ  
ਸਾਡਾ ਵੀ ਦੇਖ ਜੇਰਾ।  
ਪੱਥਰ 'ਤੇ ਨਕਸ਼ ਹਾਂ ਮੈਂ  
ਚੇਤ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਹਾਂ,  
ਚਿਹਰੇ ਦਾ ਰੰਗ ਤੇਰਾ।  
ਮੇਰੇ ਵੀ ਪੈਰ ਚੁੰਮ ਕੇ  
ਇਕ ਦਿਨ ਕਹੋਗੀ ਬੇੜੀ,  
ਸਦ ਸੁਕਰ ਹੈ ਕਿ ਆਇਆ,  
ਮਹਿਬੂਬ ਅੰਤ ਮੇਰਾ।  
ਜਾਂ  
ਨੇਰੇ ਦਾ ਕੰਮ ਰੋਕਣਾ ਚਾਨਣਾ ਕਾਫ਼ਲਾ।



ਸਤੰਬਰ 2002: ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਨੰਦ, ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਅਤੇ ਅਨੂਪ ਵਿਰਕ

ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਕਿਸੇ ਮਿਟਾਇਆ  
ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ ਡੂੰਘੇਰਾ।  
ਪੈਰਾਂ 'ਚ ਬੇੜੀਆਂ ਨੇ,  
ਨੱਚਦੇ ਨੇ ਲੋਕ ਫਿਰ ਵੀ,  
ਕਿਉਂ ਉਡ ਰਿਹਾ ਏ ਤੱਕ ਤੱਕ  
ਦੇਖਾਂਗੇ ਕੌਣ ਜਿੰਤਦਾ ਤੇ ਕੌਣ ਹਾਰਦਾ।  
ਜਾਂ  
ਸਮਾਂ ਪਾ ਕੇ ਜੇ ਮਰ ਜਾਏਗੀ  
ਉਸ ਸ਼ਾਇਰੀ ਦਾ ਕੀ ਫਾਇਦਾ,  
ਜੋ ਸਦੀਆਂ ਤੱਕ ਰਹੇ ਜਿੰਦਾ  
ਕੋਈ ਐਸੀ ਕਿਤਾਬ ਲਿਖ।

**ਰਵਿੰਦਰ ਸਹਿਰਾਅ**  
ਫੋਨ: 717-575-7529

'ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ, ਉਰਦੂ ਤੇ ਫਾਰਸੀ ਦੀ ਐਮ.ਏ. ਕੀਤੀ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਇਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬੜਾ ਉਚਾ ਤੇ ਨਿਵੇਕਲਾ ਮੁਕਾਮ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਰੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਕੇ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ, ਫੋਟੋਗਰਾਫੀ, ਕਿੱਸਿਆਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖਣ ਅਤੇ ਸੈਰ-ਸਪਾਟੇ ਦਾ ਜਨੂੰਨ ਵੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਸ਼ੌਕ ਸੀ। ਉਹ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵੀ ਖੇਡਦੇ ਰਹੇ। ਪਹਿਲਾਂ-ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਡਰਾਈਂਗ ਰੂਮ ਵਿਚ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਖੱਲ ਟੇਗੀ ਹੋਈ



ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਦੇ ਘਰ (ਖੱਬਿਓ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਗੁਰਬਚਨ, ਰਵਿੰਦਰ ਸਹਿਰਾਅ, ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਅਤੇ ਨੀਰੂ ਸਹਿਰਾਅ। ਫੋਟੋ: ਪ੍ਰੋ. ਸੁਰਜੀਤ ਜੱਜ

ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਜੋ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਉਤਾਰ ਲਈ। ਉਹ ਦੱਸਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਖੁਦ ਨੈਨੀਤਾਲ ਲਾਗੇ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ, ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ (ਪਾਕਿਸਤਾਨ) ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਅਤਿ ਸੁਭਾਅ ਅਤੇ ਖਰੀਆਂ-ਖਰੀਆਂ ਕਹਿਣ

ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਇੰਨਾ ਪਛੁੜ ਕੇ ਮਿਲਿਆ। ਭਾਵੇਂ ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਮੀਸ਼ਾ ਸੀ, ਸੁਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂਰ ਜਾਂ ਡਾ. ਹਰਿਭਜਨ ਸਿੰਘ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਧੀਆ ਸ਼ਾਇਰ ਮੰਨਦਿਆਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰੇ-ਦਰਬਾਰੇ ਜੁਗਤਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਨੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖੁਦਦਾਰੀ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦਾ

**1.**  
ਕੀ ਉੱਤਰ ਦਿਆਂ ਸਾਡੇ ਖੇਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ  
ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਕਣਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ  
ਪਰ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚ ਪੱਲਤ ਰਲਾ ਕੇ  
ਕੰਧਾਂ ਕੋਠਿਆਂ ਨੂੰ ਲਿੱਪਦੇ ਹਾਂ  
ਤਾਂ ਕਣਕ ਸਾਡੇ ਬਨੋਰਿਆਂ 'ਤੇ ਉੱਗਦੀ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਕਣਕ ਬੀਜਦੇ ਹਾਂ  
ਪਾਲਦੇ ਹਾਂ/ਵੱਢਦੇ ਹਾਂ/ਮੰਡੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ  
ਪਰ ਕਣਕ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਦਾ  
ਰਾਹ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।

ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਦਾਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ  
ਪਿਤਾਂ ਦੀ ਹੁੰਝ ਆਉਂਦੀ ਹੈ  
ਛਟਕਣ ਆਉਂਦਾ ਹੈ/ਪਰ ਕਣਕ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ।

ਬੱਚੇ ਪੁੱਛਦੇ ਹਨ  
ਅਸੀਂ ਕਣਕ ਦੇ ਆਗਮਨ ਲਈ  
ਬਨੋਰੇ ਲਿੱਪਦੇ ਹਾਂ  
ਕੰਧਾਂ 'ਤੇ ਗਾਚਣੀ ਨਾਲ/ਵੇਲ ਬੂਟੇ ਪਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
ਪਰ ਕਣਕ ਸਾਡੇ ਘਰਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ?  
ਉੱਤਰ ਦੇਣ ਦੀ ਬਾਂ/ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚੋਂ  
ਹੁੰਝ ਡਿੱਗ ਕੇ  
ਦਾੜ੍ਹੀ ਵਿਚ ਲੋਪ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਨੇ  
ਜਿਵੇਂ ਮੰਡੀਆਂ ਵਿਚ/ਕਣਕ ਲੋਪ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

**ਡਾ. ਜਗਤਾਰ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਨਜ਼ਮਾਂ ਅਤੇ ਗਜ਼ਲਾਂ**

ਸੁੱਕੇ ਤਲਾਅ ਵਰਗੀ  
ਜਾਂ ਕਾਮੇ ਦੇ ਜਟੂਰੇ ਖੁਸ਼ਕ ਵਾਲਾਂ ਵਾਂਗ ਹੁੰਦੀ।

ਸ਼ਾਮ ਨਾ ਖੋਸੀ ਦੀ ਬੁੱਕਲ ਵਾਂਗ ਹੁਣ  
ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਨਿੱਘੀ।  
ਸ਼ਾਮ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਹੁਣ  
ਯਾਰਾਂ ਦੇ ਮੱਥੇ 'ਤੇ ਖੁਦੇ ਹੋਏ ਚੰਦ ਵਰਗੀ  
ਸ਼ਾਮ ਨਾ ਬੱਚੇ ਦੇ ਚੁੰਮਣ ਵਾਂਗ ਹੁਣ  
ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਮਿੱਠੀ।  
ਨਾ ਗਰਾਂ ਅੰਦਰ ਕਿਤੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ  
ਬੋਹੜਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ  
ਨਾਥ ਆ ਧੂੰਆਂ ਤਪਾਵਣ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਚੁੱਭਿਆਂ ਦੇ ਧੂੰਏਂ  
ਲਾਲਮਾਂ ਵਿਚ ਲੀਕ ਪਾਵਣ।  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਗੁੜ ਦੀ ਹੈ ਬਾਸ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਨਕਲਾਂ ਨਾ ਰਾਸ।  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਗਲੀਆਂ ਉਹ ਮਾਵਾਂ ਵਰਗੀਆਂ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਭੈਣਾਂ ਉਹ ਛਾਵਾਂ ਵਰਗੀਆਂ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਸੂਰਜ ਜਿਹੇ ਨਿੱਘੇ ਭਰਾ  
ਨਾ ਮਤਾਬੀ ਵਰਗੀਆਂ ਉਹ ਭਾਬੀਆਂ।  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਮਹਿਕੇ ਹੋਏ  
ਜਿਸਮਾਂ ਦੀ 'ਵਾ ਵਿਚ ਬਾਸ ਹੈ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਰੱਬ ਵਰਗੀਆਂ  
ਯਾਰਾਂ ਦਾ ਹੁਣ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਪਿੱਧਲਾਂ ਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ  
ਹੁਣ ਧਰਵਾਸ ਹੈ।  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਅੱਗਾਂ  
ਲਾਉਂਦੀਆਂ ਨੇ ਮਹਿੰਦੀਆਂ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਗਿੱਧੇ ਨਾ ਟੱਪੇ

ਹੁਣ ਸੁਨੋਹੇ ਅੱਖੀਆਂ  
ਨਾ ਦੇਂਦੀਆਂ ਨਾ ਲੈਂਦੀਆਂ  
ਨਾ ਕਿਤੇ ਗੋ-ਧੂਲੀਆਂ ਉਡਣ  
ਨਾ ਫਨਕਣ ਝਾਂਜਰਾਂ  
ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋ ਗਏ/ਸ਼ਹਿਰ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਖੁਸ਼ਕ ਤੋਂ ਰੁੱਖੇ ਜਿਹੇ/ਰੰਗਲੇ ਗਰਾਂ।

**3.**  
ਮੇਰਿਆਂ ਪੈਰਾਂ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਬਹਿ ਗਈ ਹੈ ਚਾਨਣੀ।  
ਯਾਰ ਮੇਰੇ ਸਮਝਦੇ, ਮੈਂ ਡਰ ਗਿਆਂ ਤੁਰਨੋਂ ਖਣੀ।  
ਨਾ ਮਿਰੀ ਆਵਾਜ਼ ਪਰਤੇ, ਨਾ ਕੋਈ ਉੱਤਰ ਮਿਲੇ,  
ਰਾਤ ਦੇ ਜੰਗਲ 'ਚ ਯਾਰਾਂ ਨਾਲ ਖਬਰੇ ਕੀ ਬਣੀ?  
ਲੱਖ ਕੋਈ ਜ਼ਹਿਰਾਂ ਪਿਆਵੇ, ਹੋਣ ਨਾ ਦੇਂਦੀ ਅਸਰ,  
ਤੇਰੇ ਸੂਹੇ ਰੇਸ਼ਮੀ ਹੇਠਾਂ ਦੀ ਮਿੱਠੀ ਚਾਸ਼ਣੀ।

ਚੀਰ ਜਾਵਾਂਗਾ ਨੁਕੀਲੇ ਪੱਥਰਾਂ ਨੂੰ ਜਲ ਤਰ੍ਹਾਂ,  
ਚੇਤ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗਾ ਪਰ ਮੈਂ, ਤੂੰ ਜਦੋਂ ਪੱਥਰ ਬਣੀ।  
ਵੇਖ ਕੇ ਉਡਦੇ ਟਟਹਿਣੇ ਦੀਪ ਮੰਜਲ ਦੇ ਨਾ ਜਾਣ,  
ਠੀਕ ਹੀ ਸੋਨਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਹਰ ਸ਼ੈ ਲਿਸ਼ਕਣੀ।  
ਮੇਰਿਆਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਿਆਂ ਤੀਰਾਂ ਦਾ ਵੇਖੋ ਚਮਤਕਾਰ,  
ਰਾਤ ਦਾ ਸਾਰਾ ਬਦਨ ਹੋਇਆ ਪਿਆ ਹੈ ਛਾਨਣੀ।

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਖੇਤਾਂ 'ਚ ਖਾਕੀ ਸੂਰ  
ਪਾ ਕੇ ਬਹਿ ਗਏ ਘੁਰਨੇ,  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਫੇਰ ਰੰਗ ਉਡਣ,  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਫਿਰ ਮਹਿਕ ਉਗੇ।  
ਕਿਤੇ ਲੋਰੀ, ਕਿਤੇ ਘੋੜੀ,  
ਕਿਤੇ ਮਿਰਜ਼ੇ ਦੀ ਸਦ ਉਭਰੇ,  
ਗਰਾਂ ਜੋ ਹੋ ਗਏ ਖੇਲੇ,  
ਜੋ ਆਂਛਣ ਹੋ ਗਏ ਲੁੱਗੇ।  
ਚਿੜੀ ਚੂਕੇ, ਸੁਣੇ ਮੋਰਾਂ ਦੀ ਰੁਣਝੁਣ  
ਜਦ ਸੁਧ੍ਰਾ ਜਾਗੇ,  
ਨਾ ਬੋਹਰਾਂ ਬੀਜ ਕੇ ਬਾਗੀਂ,  
ਗੁਲਾਬਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖੁੱਗੇ।

**5.**  
ਨਾ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਸ਼ੀਸ਼ਾ ਸੀ,  
ਨਾ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਚਿਹਰਾ ਸੀ,  
ਸੀ ਸਾਡੇ ਦਰਮਿਆਨ ਇਕ ਫ਼ਾਸਲਾ,  
ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਰਿਸ਼ਤਾ ਸੀ।  
ਅਗਨ ਸ਼ਸਤਰ ਵੀ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸੀ  
ਦੁਸ਼ਮਣ ਵੀ ਸੀ ਸਾਹਵੇਂ,  
ਮਗਰ ਮੈਂ ਡਰ ਗਿਆ,  
ਉਹ ਸਿਰ ਤੋਂ ਪੈਰਾਂ ਤੀਕ ਨੰਗਾ ਸੀ।  
ਸਫ਼ਰ 'ਤੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਲਗਦਾ ਸੀ  
ਉਹ ਇਕ ਕਾਫ਼ਲਾ ਅਕਸਰ,  
ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਰਿਸ਼ਤਾ ਸੀ।  
ਮਗਰ ਮੈਂ ਕਮਰਿਆਂ ਵਾਲੇ  
ਮਕਾਨ ਅੰਦਰ ਵੀ ਤਨਹਾ ਸੀ।  
ਹਵਾ ਇਕ ਦਮ ਰੁਕੀ ਤੇ ਡਰ ਗਈ  
ਇਹ ਵੇਖ ਕੇ ਕੌਤਕ,  
ਘਣੀ ਪਤਝੜ 'ਚ ਵੀ  
ਪੱਥਰ ਦੀ ਅੱਖ ਵਿਚ ਸਬਜ਼ ਪੱਤਾ ਸੀ।  
ਫੂਬੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਲਹਿਰਾਇਆ,  
ਉਛਲਿਆ, ਗਰਜਿਆ, ਹੱਸਿਆ,  
ਸਮੁੰਦਰ ਦਿਲ ਦਾ ਕਮਜ਼ੋਰਾ ਸੀ  
ਪਰ ਸਾਜਿਸ਼ 'ਚ ਗਹਿਰਾ ਸੀ।

...ਮੈਨੂੰ ਛੇਤੀ  
ਨਿਆਂਸ਼ਾਲਾ 'ਚੋਂ  
ਮਕਤਲ ਵਿਚ ਲੈ ਚੱਲੇ  
ਤਾਂ ਕਿ ਮੇਰਾ ਲਹੂ  
ਆਪਣੇ ਗਰਭ 'ਚ ਲੈ ਕੇ  
ਮਿੱਟੀ ਗਰਭਵਤੀ ਹੋ ਜਾਏ।

**(ਬਾਕੀ ਸਫ਼ਾ 28 'ਤੇ)**

















## ਕਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਪੇਮੈਂਟਾਂ ਤੋਂ ਬੇਹੱਦ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ?

- ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਡਾਲਰ ਬਚਾਓ, ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਸੁਖਾਲੀ ਕਰੋ
- ਤੁਹਾਡੀ ਰਹਿੰਦੀ ਪੇਮੈਂਟ 60% ਤੱਕ ਘਟ ਸਕਦੀ ਹੈ
- ਆਪਣਾ ਕਰੈਡਿਟ ਬਹਾਲ ਕਰਾਓ
- Bankruptcy ਤੋਂ ਬਚੋ!
- ਸਾਰੇ ਕਾਰਡਾਂ ਦੀ ਇਕੋ Monthly Payment ਬਣਾਓ

- Achieve financial peace of mind
- Get the fast results
- 100% confidential
- Prevent wages garnishment and bank levies

We work in  
USA & Canada

Resolve your IRS Tax Debt / Problems

**100% SATISFACTION GUARANTEED**

ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ

**(888) 888-9914**

[www.ooraa.org](http://www.ooraa.org)



# DCL Trucking

743 Legacy Blvd,  
Greenwood, IN 46143

ਮਿਡਵੈਸਟ ਦੀ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧ ਰਹੀ ਟਰੱਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ

## ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

### ਪੱਕੇ ਲੋਡ

ਮਿਡਵੈਸਟ ਤੋਂ ਈਸਟ-ਮਿਡਵੈਸਟ  
ਮਿਡਵੈਸਟ ਤੋਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ  
ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਮਿਡਵੈਸਟ



We work in all 48 States

24/7 Dispatch Available

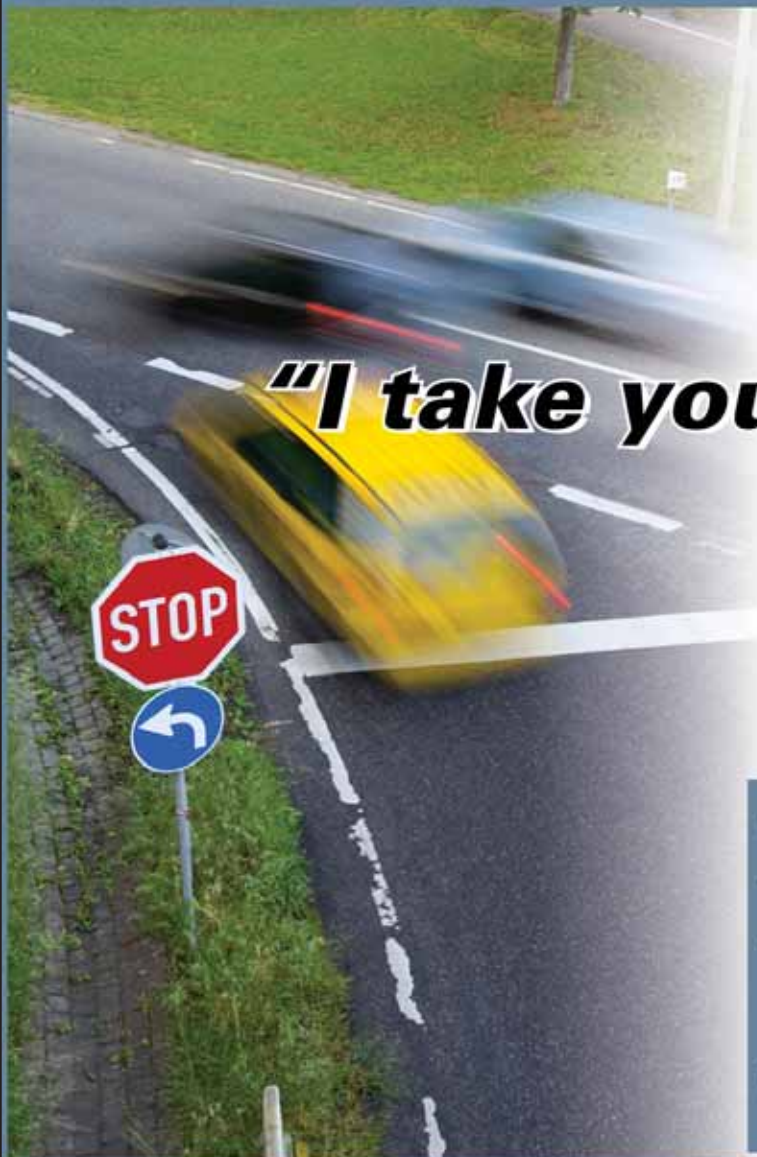
Quick payment via Direct Deposit

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਪਰਮਿੰਦਰ

**ਫੋਨ: 317-399-9800**

e-mail: [info@DCLTrucking.com](mailto:info@DCLTrucking.com)

WRONGFUL DEATH | AUTO | PEDESTRIAN | BICYCLE | DOG BITES | TRUCK ACCIDENTS



LAW OFFICES OF

## MARK COHEN

ਪਿਛਲੇ 27 ਸਾਲ ਤੋਂ ਫਰੀਮਾਂਟ, ਨਿਊਆਰਕ,  
ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ ਅਤੇ ਬੋ-ਏਰੀਆ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ

**"I take your accident personally"**

Free initial consultation. No fee if no recovery.

ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ, ਕੋਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ

Please visit our web site for more information

[www.markcohenlaw.com](http://www.markcohenlaw.com) or call us at **510.792.4008**

ਕਾਨੂੰਨ ਪ੍ਰਤੀ ਸਮੁੱਚੇ ਪਹੁੰਚ ਵਾਲੀ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਲਾਅ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ। ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਲਾਅ, ਫਾਰ ਪ੍ਰਾਫਿਟ, ਨਾਨ ਪ੍ਰਾਫਿਟ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ, ਅਤੇ ਭੂਮੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ 'ਤੇ ਜ਼ੋਨਿੰਗ ਲਾਅ ਵਿਚ 27 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ। "ਕਿਉਂਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਇਕ ਖੇਤਰ ਬਾਰੇ ਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।"



2211 HIGHLAND AVE. SELMA, CA 93662, PHONE: 559 270 3272



## ਵਿਸਾਖੀ ਸਮਾਗਮ 2013 ਅਤੇ 19ਵਾਂ ਵਿਸ਼ਾਲ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ

ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕੇ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਖਾਲਸੇ ਦਾ ਸਿਰਜਣਾ ਦਿਵਸ 'ਵਿਸਾਖੀ' ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਮਿਤੀ 12, 13 ਅਤੇ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਨੂੰ

### ਸਿੱਖ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਪੈਸੀਫਿਕ ਕੋਸਟ, ਸੈਲਮਾ

ਵਿਖੇ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਸੈਂਟਰਲ ਵੈਲੀ ਦੇ ਲਗਭਗ ਸਾਰੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪੰਥ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਢਾਡੀ, ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਅਤੇ ਕਥਾਵਾਚਕ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਜਸ ਨਾਲ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।

#### ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਅਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ .....12 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਸਵੇਰ 8 ਵਜੇ  
 ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚੌਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ .....12 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਸਵੇਰ 10 ਵਜੇ  
 ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ..... 13 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਦੁਪਿਹਰ 2 ਵਜੇ  
 ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ .....14 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਸਵੇਰ 8 ਵਜੇ  
 ਬੁਲਾਏ ਗਏ ਉੱਘੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ...14 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਸਵੇਰ 9 ਤੋਂ 10 ਵਜੇ ਤੱਕ  
 ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ..... 14 ਅਪ੍ਰੈਲ 2013 ਸਵੇਰ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ 1:30 ਵਜੇ ਤੱਕ

#### ਸੰਪਰਕ

##### ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸਬੰਧੀ ਸੰਪਰਕ

ਰਾਜਵੀਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਪ੍ਰਧਾਨ .....559 994 9232  
 ਜਸ ਮਾਨ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ .....559 960 9156  
 ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ ਸਕੱਤਰ ..559 355 4399  
 ਹਰਨਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਸਕੱਤਰ.....559 906 7411

##### ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਸਬੰਧੀ ਸੰਪਰਕ

ਮੇਜਰ ਰਾਮਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ .....559 577 3486  
 ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ.....559 579 8295

##### ਸਟਾਲਾਂ 'ਤੇ ਦੁਕਾਨਾਂ ਸਬੰਧੀ ਸੰਪਰਕ

ਸ਼ਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸਰੋਤਾ ਵਾਈਸ ਪ੍ਰਧਾਨ .559 269 1088  
 ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ .....559 355 3144  
 ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ.....559 994 0837

Design by hayermedia

ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਕੇਸਰੀ ਦਸਤਾਰਾਂ ਸਜਾ ਕੇ ਅਤੇ ਬੀਬੀਆਂ ਕੇਸਰੀ ਚੁੰਨੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵਲੋਂ ਲੰਗਰਾਂ ਦੇ ਪੰਡਾਲ ਲਗਾਏ ਜਾਣਗੇ ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

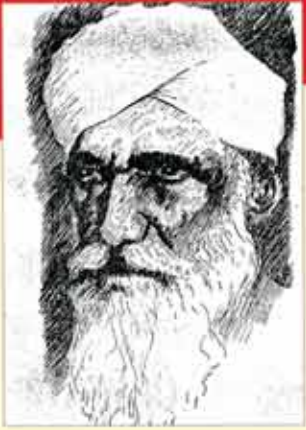
ਮਿੰਨੀ ਬਜ਼ਾਰ ਵੀ ਲੰਗੇਗਾ ਜਿਥੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੀਆਂ ਵਸਤੂਆਂ ਖਰੀਦ ਸਕਣਗੀਆਂ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਅਭਿਲਾਸ਼ੀ ਬੀਬੀਆਂ ਤੇ ਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਕਕਾਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਲਮਾ ਵਲੋਂ ਦਰਸ਼ਨ ਭੇਂਟ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸਬੰਧੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਭਾਈ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਹੈੱਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਨਾਲ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 550 270 3272 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।



**ਸ਼ਹੀਦੀ ਕੀ ਚਿਤਾਓ ਪੇ ਲਗੋਗੇ ਹਰ ਥਰਸ ਮੇਲੇ,  
ਵਤਨ ਪਰ ਮਿਟਨੇ ਵਾਲੋਂ ਕਾ ਯਹੀ ਥਾਕੀ ਨਿਸ਼ਾ ਹੋਗਾ**



ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਭਕਨਾ



ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ



ਲਾਲਾ ਹਰਦਿਆਲ



ਪ੍ਰੋ: ਬਰਕਤ ਉਲਾ



ਬਾਬੂ ਕਾਂਸ਼ੀ ਰਾਮ ਮੌਲੀ

# ਇੰਡੀਅਨ ਕਲਚਰਲ ਐਂਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ

ਵਲੋਂ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਦੀ 100 ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

## ਮੇਲਾ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦਾ

ਮਿਤੀ 30 ਮਾਰਚ 2013 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ

AK Middle School, 1700 Camino De Flores, Yuba City, CA 95993 ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

### ਕਮੇਟੀ

ਪ੍ਰਧਾਨ: ਸੁਰਿੰਦਰ ਜੋਸ਼ੀ

ਸੈਕਟਰੀ: ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਫੋਨ: 530-682-7097

ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ: ਗੁਰਬਚਨ ਚੋਪੜਾ, ਫੋਨ: 530-844-6147

ਖਜ਼ਾਨਚੀ: ਮਨਜੀਤ ਢਿੱਲੋਂ

**ਮੇਲਾ ਕਮੇਟੀ:** ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧੱਗਾ, ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ, ਪੀਟਰ ਜੌਹਲ, ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ, ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ, ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ, ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ, ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ, ਜਸਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੱਖਰ।

### ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ



\* ਜਿਨੀ ਸਿਮਸ  
(ਐਮ ਪੀ ਬੀ ਸੀ ਕੈਨੇਡਾ)

\* ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਢੇਸੀ  
(ਇੰਡੀਅਨ ਵਰਕਰਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ, ਬੀ ਸੀ)

\* ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ  
(ਪ੍ਰਿੰਸਿਪ ਰੇਡੀਓ ਟਾਕ ਸ਼ੋਅ ਹੋਸਟ)

### ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਕਲਾਕਾਰ



ਜਤਿੰਦਰ ਜਰਗੀਆ



ਸੁਖਦੇਵ ਸਾਹਿਲ



ਆਸ਼ਾ ਸ਼ਰਮਾ

**ਫਰੀ ਲੰਗਰ,  
ਫਰੀ ਪਾਰਕਿੰਗ**

ਆਓ ਸਭ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ ਭੇਂਟ ਕਰੀਏ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਸ਼ਾਨਾਮੰਤੋਂ ਇਤਿਹਾਸ ਤੋਂ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਈਏ

Designed By: hayermidia.com

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ, ਫੋਨ: 530-415-1680 ਜਾਂ ਮੁਲਖ ਰਾਜ ਸ਼ਰਮਾ, ਫੋਨ: 916-910-3557